



# Guía de recursos comunitarios para padres en Milwaukee

Tercera edición

Un esfuerzo comunitario conjunto a través del  
Grupo de Acción de Padres Adolescentes y del  
Programa de Personas sin Hogar de las Escuelas  
Públicas de Milwaukee.

Esta guía de recursos fue compilada por  
Leah Jepson, para el Grupo de Acción  
de Padres Adolescentes de Milwaukee  
y revisada por el Programa de Educación  
para Personas sin Hogar  
de las Escuelas Públicas de Milwaukee.  
Mayo de 2010

Traducción al español: Christina Green,  
Departamento de Comunicaciones y Relaciones Públicas  
de MPS



**MILWAUKEE  
PUBLIC SCHOOLS**

*La información en esta guía puede cambiar en cualquier momento. Para obtener información actualizada, llame al: 211 (desde la mayoría de los teléfonos) o al (866) 211-3380*

☺ Cuando vea este símbolo ☺  
significa que esta agencia tiene programas especiales para  
padres.

## Índice

Números de emergencia y números importantes .....	2
¿Tiene usted estos importantes documentos? .....	3
Abuso sexual/agresión, Servicios .....	5
Adultos y niños con necesidades especiales, Servicios y programas....	6
Alcohol y drogas, Servicios para abuso .....	9
Ancianos, Recursos y servicios .....	11
Artículos de vestir y del hogar .....	12
Asesoría y salud mental.....	14
Asistencia de energía y servicios .....	18
Asistencia pública, Programas.....	19
Medicaid en Wisconsin.....	19
FoodShare Wisconsin.....	22
Cuidados infantiles Wisconsin Shares.....	22
Administración del Seguro Social.....	26
Wisconsin Works (W-2) .....	27
Bienestar infantil, hogares de acogida y adoptivos .....	28
Capacitación de empleo y vocacional .....	30
Comida, Programas alimenticios .....	32
Crianza, Educación y apoyo .....	35
Cuidado infantil, Información .....	37
Dental, Cuidado .....	38
Educación e información, Programas .....	39
Embarazo, Programas y servicios.....	46
Head Start, Programas y sitios .....	47
Legal, Asistencia e información.....	50
Organizaciones de la comunidad y centros de recursos familiares ....	54
Padres (hombres), Servicios .....	59
Planificación familiar, Recursos.....	60
Recursos específicos de acuerdo a la cultura .....	61
Servicios para indocumentados.....	63
Salud, Cuidados de.....	64
Transporte.....	72
Violencia doméstica, Servicios .....	73
Vivienda y albergues del área, Recursos .....	75
WIC, Sitios .....	80
Índice .....	83

## Números de emergencia y otros números importantes

▪ Disponibles en su mayoría las 24 horas del día ▪

**Policía, bomberos y emergencias médicas .....911**

**Departamento de policía (no emergencia)..... (414) 933-4444**

**Bureau of Milwaukee Child Welfare ..... (414) 220-7233**  
*Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee. Para reportar supuesto abuso o negligencia infantil.*

**ElderLink ..... (414) 289-6874**  
*Para reportar sospechas de abuso de ancianos (personas de al menos 60 años). También es un recurso para ancianos.*

**Impact 211 –**

**Línea de información a la comunidad ..... 211 o 773-0211**  
*Para asistencia con necesidades básicas.*

**Milwaukee Women’s Center - Línea de crisis.. (414) 671-6140**  
*Para ayuda con violencia doméstica.*

**Parent Helpline - Línea de ayuda para padres. (414) 671-0566**  
*Para remisiones y servicios de apoyo.*

**Wisconsin Poison Center ..... (800) 222-1222**  
*Centro de envenenamiento de Wisconsin.*

**Línea psiquiátrica y de prevención de suicidio (414) 257-7222**  
*Línea de ayuda nacional..... (800) 273-8255*

**Línea de crisis para jóvenes SafePath ..... (414) 271-9523**

**Sexual Assault Treatment Center (SATC)..... (414) 219-5555**  
*Centro de tratamiento para agresión sexual.*

**Sojourner Family Peace Center ..... (414) 933-2722**  
*Línea y albergue de violencia doméstica.*

## ¿Tiene usted estos importantes documentos?

*Usted podría necesitar estos documentos para recibir beneficios de BadgerCare+, FoodShare y de cuidado infantil. Usted también podría necesitar estos documentos para las ferias escolares, programas de juguetes de Navidad y otros eventos de la comunidad.*

- ◆ **Copia del certificado de nacimiento para usted y sus hijos**
- ◆ **Identificación o licencia de conducir del estado de Wisconsin**
- ◆ **Tarjetas del seguro social para usted y cada uno de sus hijos**

### Certificados de nacimiento

**Certificados de nacimiento y fallecimiento** ..... (414) 286-3503

Oficina de estadísticas vitales de Milwaukee

841 N. Broadway, Salón 115

Milwaukee, WI 53202

*Solo registros de la ciudad de Milwaukee.*

**Certificados de nacimiento, matrimonio y fallecimiento** ..... (414) 278-4002

Oficina del registro civil del condado de Milwaukee

901 N. 9<sup>th</sup> St., Salón 103

Milwaukee, WI 53233

*Solo registros de la condado de Milwaukee.*

#### **Qué traer consigo:**

- **Constancia de identificación:** Documento de identificación emitido por el estado o licencia de conducir. Se aceptan otros documentos. Llame y pregunte si no está seguro.
- **Dinero:** Llame al Registro civil para informarse sobre los costos actuales. Se acepta dinero en efectivo solamente.

*Para solicitar un certificado de nacimiento, defunción o matrimonio, en línea, en todo el país: [www.vitalchek.com](http://www.vitalchek.com)*

### Identificación y licencia de conducir del estado de Wisconsin

#### **Departamento de vehículos automotores de Wisconsin**

[www.dmv.org](http://www.dmv.org)

Línea automatizada .....(800) 924-3570

Para preguntas específicas .....(608) 266-2353

### **Qué traer consigo:**

- **Constancia de nombre y fecha de nacimiento:** Copia del certificado de nacimiento, pasaporte (no vencido), licencia de conducir vieja o identificación del estado que se haya vencido como máximo hace 4 años.
- **Constancia de identidad:** Tarjeta del seguro social, tarjeta Forward o Quest.
- **Constancia de residencia de Wisconsin:** Talón de pago, tarjeta Forward/Quest, estado de cuenta bancario que tenga al menos 30 días. Debe contener la dirección actualizada.
- **Tarjeta del seguro social:** Constancia de ciudadanía o residencia en los Estados Unidos.
- **Dinero:** Identificación del estado: Las tarjetas originales o de renovación cuestan \$28.00; Las tarjetas de reemplazo cuestan \$16.00. Licencia de conducir: Las licencias originales o probatorias cuestan \$28.00; Las licencias renovadas cuestan \$34.00; Las licencias de reemplazo cuestan \$14.00. Los precios están sujetos a cambios.

*Se aceptan otros documentos; llame al DMV en caso de preguntas.*

## **Tarjetas del Seguro Social**

**Administración del Seguro Social (SSA)** ..... (800) 772-1213  
*Para formularios y más información:* [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)  
*Para una lista de oficinas locales, consulte la página 28.*

### **Qué traer consigo:**

Llene una solicitud para obtener una tarjeta del Seguro Social nueva, de reemplazo o corregida (en línea y en las sedes de SSA). Las nuevas tarjetas son siempre gratuitas; las de reemplazo son gratuitas hasta 3 por año y 10 en total. Después de eso, usted deberá pagar un costo.

### **Si usted se saca su propia tarjeta:**

- **Constancia de ciudadanía:** Certificado de nacimiento o pasaporte actualizado.
- **Constancia de identidad:** Licencia de conducir, identificación del estado o pasaporte.

### **Si usted saca la tarjeta para su hijo:**

- **Prueba de identidad:** Ver arriba.
- **Prueba de la identidad de su hijo:** Expediente médico, expediente de bautizo, registro de la guardería o de la escuela o identificación de la escuela.
- **Constancia de ciudadanía del niño:** Copia del certificado de nacimiento del niño.

## Servicios para abuso sexual/agresión

### Líneas de ayuda – las 24 horas

- Delitos sensibles**..... (414) 935-7403  
*Departamento de policía de Milwaukee – para reportar abuso sexual.*
- Pathfinders Línea de crisis** ..... (414) 271-9523
- Sexual Assault Treatment Center** ..... (414) 219-5555  
*Centro de tratamiento de agresión sexual.*

### Services

- ☺ **10-34 Wisconsin, Inc**..... (414) 628-9445  
1099 Quail Court, #120 [www.ten34.org](http://www.ten34.org)  
Pewaukee, WI 53072  
*Educación para protegerse de depredadores sexuales.*
- ☺ **Centro de Tratamiento de Agresión Sexual** ..... (414) 219-5555  
Aurora Sinai - Centro médico  
945 N. 12<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233  
*Para medicina forense, anticonceptivos de emergencia y pruebas de enfermedades de contagio sexual dentro a la agresión sexual.*
- ☺ **Delitos sensibles**..... (414) 935-7403  
*Para reportar un caso de agresión sexual a través del Departamento de Policía de Milwaukee.*
- ☺ **Departamento de correcciones de Wisconsin**
- **Oficina de servicios y programas a víctimas** ..... (800) 947-5777
  - **Vine and Voice** (Línea automatizada)..... (800) 398-2403  
*Acceso de información para víctimas* [www.wivictimsvoice.org](http://www.wivictimsvoice.org)  
P.O. Box 7925  
Madison, WI 53707-7925  
*Llame a los Servicios para Víctimas e inscribáse en el Programa Vine and Voice para acceder a información sobre agresores.*

☺ **Family Strengthening Project**..... (414) 344-6575  
Hmong American Friendship Assn. [www.hmongamer.org](http://www.hmongamer.org)  
3824 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53208

**The Healing Center** ..... (414) 671-4325  
611 W. National Ave. [www.thehealingcenter.org](http://www.thehealingcenter.org)  
Milwaukee, WI 53204  
*Apoyo y asesoría para adultos que han pasado por abuso sexual.*

☺ **Pathfinders Programa de Hand in Hand** ..... (414) 271-9523  
4200 N. Holton St. Suite 400 [www.pathfindersmke.org](http://www.pathfindersmke.org)  
Milwaukee, WI 53202  
*Servicios de apoyo para adolescentes y adultos que han sido víctimas de abuso sexual y programas para agresores sexuales juveniles.*

**Servicios para víctimas de la oficina del fiscal de distrito** ..... (414) 278-4617  
*Ofrece asesoría para sobrevivientes de agresión sexual y remisiones para servicios.*

☺ **Servicios a víctimas de delitos de Wisconsin y Compensación de víctimas de delitos** ..... (800) 446-6564  
P.O. Box 7951 [www.doj.state.wi.us/cvs](http://www.doj.state.wi.us/cvs)  
Madison, WI 53707-7951  
*Para calificar, el delito debe haber sido reportado a la policía dentro de los cinco días siguientes a la comisión del delito.*

**Información de registro sobre agresores sexuales de Wisconsin**  
[www.widocoffenders.org](http://www.widocoffenders.org)

## Servicios y programas para adultos y niños con necesidades especiales

**Adoption Resources of Wisconsin**..... (800) 762-8063  
6682 W. Greenfield Ave. #310 [www.wiadopt.org](http://www.wiadopt.org)  
West Allis, WI 53214  
*Agencia con recursos de adopción, anteriormente conocida como la Special Needs Adoption Network.*

**ARC Milwaukee** ..... (414) 774-6255  
7203 W. Center St. [www.arcmilwaukee.org](http://www.arcmilwaukee.org)  
Wauwatosa, WI 53210  
*Ofrece asesoría, prevención, capacitación y servicios de educación para personas con discapacidades de desarrollo y sus familias.*

**Autism Society of Wisconsin** ..... (888) 4-AUTISM  
1477 Kenwood Dr. [www.asw4autism.org](http://www.asw4autism.org)  
Menasha, WI 54952

**Badger Assn. of the Blind & Visually Impaired**.... (414) 615-0100  
912 N. Hawley Rd.  
Milwaukee, WI 53213  
*Ofrece servicios de rehabilitación de la vista, venta de productos adaptados, opciones residenciales, y servicios de apoyo para personas con problemas visuales en el sudeste de Wisconsin.*

**Birth to Three** ..... (414) 289-6799  
1220 W. Vliet St., Suite 300 fax.....(414) 289-8570  
Milwaukee, WI 53205  
*Programa de intervención temprana para niños con retrasos en el desarrollo y discapacidades, y sus familias.*

**Center for Blind and Visually Impaired Children** . (414) 355-3060  
5600 W. Brown Deer Rd.  
Milwaukee, WI 53223  
*Para niños menores de 7 ciegos o con limitaciones visuales.*

**Center for Deaf and Blind Persons**..... (414) 481-7477  
3195 S. Superior St.  
Milwaukee, WI 53207  
*Ayuda para jóvenes y adultos sordos o ciegos.*

**Center for the Deaf and Hard of Hearing** ..... (414) 604-2200  
10243 W. National Ave.  
Milwaukee, WI 53227  
*Ayuda para personas sordas y con problemas auditivos.*

**Children's Service Society of Wisconsin**..... (414) 453-1400  
620 S. 76th St.  
Milwaukee, WI 53214

- Compra de Servicios de Cuidados Paliativos y Paliativos Voluntarios

**Disability Rights Wisconsin** ..... (414) 773-4646  
6737 W. Washington Street, #3230 [www.disabilityrightswi.org](http://www.disabilityrightswi.org)  
Milwaukee, WI 53214  
*Asistencia legal y no legal para personas con discapacidades.*

**Down Syndrome Associates of Wisconsin** ..... (414) 327-3729  
9401 West Beloit Rd., Suite 311 [www.dsaw.org](http://www.dsaw.org)  
Milwaukee, WI 53227  
*Ofrece recursos comunitarios y remisiones relacionadas con el Síndrome de Down.*

**Epilepsy Association of SE Wisconsin**..... (414) 271-0110  
735 N. Water St., Suite 519 (414) 271-7463  
Milwaukee, WI 53202  
*Información y remisiones para personas con epilepsia y enfermedades del desarrollo.*

**Goodwill Industries of Southeastern WI** ..... (414) 353-6400  
6055 N. 91<sup>st</sup> St. [www.goodwillsew.com](http://www.goodwillsew.com)  
Milwaukee, WI 53225

**IndependenceFirst**..... (414) 291-7520  
540 S. 1<sup>st</sup> Street [www.independencefirst.org](http://www.independencefirst.org)  
Milwaukee, WI 53204  
*Asesoría, capacitación, información y remisiones, soporte y otros servicios globales.*

**March Of Dimes Birth Defects Foundation** ..... (414) 778-3500  
*Información educativa y recursos sobre defectos de nacimiento.*

**Milwaukee Center For Independence (MCFI)** ..... (414) 937-2020  
2020 W. Wells St. [www.mcfi.net](http://www.mcfi.net)  
Milwaukee, WI 53233

**Penfield Children's Center** ..... (414) 344-7676  
833 N. 26<sup>th</sup> St. [www.penfieldchildren.org](http://www.penfieldchildren.org)  
Milwaukee, WI 53233  
*Programa de 0 a 3 años, educación temprana, servicio de conducta y programas centrados en la familia para niños con necesidades especiales.*

**Professional Interpreting Enterprises** ..... (414) 282-8115  
*Para servicios de interpretación para lenguaje de señas.*

**Southeast Regional Center** ..... (414) 266-6333  
Children’s Hospital of Wisconsin (800) 234-5437  
9000 W. Wisconsin Ave. [www.southeastregionalcenter.org](http://www.southeastregionalcenter.org)  
Wauwatosa, WI 53226  
*Llamado anteriormente Special Needs Family Center. Ofrece apoyo, guía, información y remisiones para personas con experiencias similares.*

**Supportive Community Services** ..... (414) 475-2666  
1126 S. 70<sup>th</sup> St., Suite 106  
West Allis, WI 53214  
*Ofrece asesoría, pago de protección y manejo de finanzas, manejo de caso, y enfermas mentales y discapacitadas.*

**United Cerebral Palsy of SE Wisconsin** ..... (414) 329-4500  
7519 W. Oklahoma Ave. [www.ucpsew.org](http://www.ucpsew.org)  
Milwaukee, WI 53219  
*Ofrece información y servicios de remisión a familias de niños con parálisis cerebral y otras discapacidades de desarrollo.*

**Wisconsin FACETS**..... (414) 374-4645  
2714 N. Martin Luther King Dr. [www.wifacets.org](http://www.wifacets.org)  
Milwaukee, WI 53212

**Wisconsin First Step - Línea de ayuda** ..... (800) 642-7837  
*Recurso estatal y de remisiones para padres de niños con necesidades especiales de 0 a 21 años, y proveedores de servicio. También es un directorio central para programas estatales de 0 a 3 años.*

## Servicios para abuso de alcohol y drogas

*Consulte las páginas 80 - 84 para albergues y programas de transición para personas en tratamiento y recuperación.*

**Alcohólicos anónimos** ..... (414) 771-9119  
7429 W. Greenfield Ave. [www.aamilwaukee.com](http://www.aamilwaukee.com)  
Milwaukee, WI 53214

**Asha Family Services**..... (414) 875-1511  
3719 W. Center Street [www.ashafamilyservices.com](http://www.ashafamilyservices.com)  
Milwaukee, WI 53208  
*Programa para mujeres negras para abordar los problemas de abuso de sustancias y de victimización.*

**Aurora Family Service of Milwaukee** ..... (414) 342-4560  
3200 W. Highland Blvd.  
Milwaukee, WI 53208

**Career Youth Development** ..... (414) 264-6888  
2601 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Centro de la comunidad unida (UCC)** ..... (414) 643-8530  
1111 S. 6<sup>th</sup> St. [www.unitedcc.org](http://www.unitedcc.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Community Advocates/Milwaukee Women's Center**  
**Programa P.O.W.E.R.** ..... (414) 875-2048  
*Opciones positivas para mujeres que comienzan un programa de recuperación, para mujeres con problemas de drogas y alcohol que están listas para recibir tratamiento.*

**Grupos familiares Al-Anon** ..... (414) 257-2415  
6737 W. Washington St. Suite 2125 [www.alanon-wi.org](http://www.alanon-wi.org)  
Milwaukee, WI 53214 [www.al-anon.alateen.org](http://www.al-anon.alateen.org)

**Healing Center** ..... (414) 671-4325  
611 W. National Ave., 4<sup>to</sup> piso [www.thehealingcenter.org](http://www.thehealingcenter.org)  
Milwaukee, WI 53204  
*Servicios para problemas de alcohol y drogas a sobrevivientes de traumas sexuales.*

**Lutheran Social Services** ..... (414) 281-4400  
647 W. Virginia St., Suite 300  
Milwaukee, WI 53204

**Meta House** ..... (414) 962-1200  
2266 N. Prospect Ave., 4<sup>to</sup> piso  
Milwaukee, WI 53202  
*Tratamiento y albergue para mujeres con problemas de alcohol y drogas y sus hijos.*

**Milwaukee Women's Center** ..... (414) 449-4777  
Ayuda comunitaria para mujeres [www.mwcinc.org](http://www.mwcinc.org)  
4906 W. Fond du Lac Ave.  
Milwaukee, WI 53216

## **New Concept Self Development Center**

- 4828 W. Fond du Lac Ave..... (414) 444-1952  
Milwaukee, WI 53216
- 1531 W. Vliet St..... (414) 344-5788  
Milwaukee, WI 53205 [www.ncsdc-inc.org](http://www.ncsdc-inc.org)

## **Servicios para problemas de alcohol y drogas IMPACT**

- 2266 N. Prospect Ave., Suite 324..... (414) 276-8487  
Milwaukee, WI 53202
- 6737 W. Washington St. Suite 2225..... (414) 256-4808  
Milwaukee, WI 53214 [www.impactinc.org](http://www.impactinc.org)

**Tratamiento AODA de Aurora** ..... (414) 454-6586

## **Dependencia de sustancias químicas/IOP Substance Abuse**

1220 Dewey Ave.  
Wauwatosa, WI 53213

## **Recursos y servicios para ancianos**

**The Aging Resource Center of Milw. County** ..... (414) 289-6874

*Información y remisiones para ancianos en  
el Condado de Milwaukee.* (866) 229-9695

[www.county.milwaukee.gov/ResourceCenter12673.htm](http://www.county.milwaukee.gov/ResourceCenter12673.htm)

**Centros de ejercicios para ancianos** ..... (414) 289-6352

*Hay 5 centros de ejercicios para ancianos en el Condado de  
Milwaukee, ubicados en centros para ancianos. Llame para obtener  
información sobre el lugar más cercano a usted.*

**ElderLink** ..... (414) 289-6874

*Para reportar abuso físico, abuso material,  
negligencia y abuso emocional de ancianos.* (866) 229-9695

## **Programas de cuidados a largo plazo de la comunidad**

• **Family Care** (Cuidados familiares)..... (414) 289-6874  
[dhfs.wisconsin.gov/ltcare](http://dhfs.wisconsin.gov/ltcare)

• **Community Care** (Cuidados comunitarios)..... (414) 385-6600  
[www.communitycareinc.org](http://www.communitycareinc.org)

*Se debe cumplir con los criterios funcionales y financieros. Llame  
para obtener más información.*

**Senior Law** ..... (414) 278-1222  
230 W. Wells St. Salón #800  
Milwaukee, WI 53233  
*Ayuda con beneficios públicos y otros problemas que afectan a ancianos.*

## **Artículos de vestir y del hogar**

▫ **Gratis o a bajo costo** ▫

*Usted podría necesitar ser remitido – consulte con cada organización para obtener detalles. Llame para saber el horario y disponibilidad de artículos.*

**The Avenue Store** (Iglesia episcopal St. James) ..... (414) 271-1340  
833 W. Wisconsin Ave.  
Milwaukee, WI 53233  
*Abierto de 8:30 a 10:30am el 1er y 3er sábado de cada mes.*

**Banco de ropa**..... (414) 344-1818  
United Methodist Children’s Services  
3832 W. Lisbon Ave.  
Milwaukee, WI 53208  
*Horario: lunes, miércoles y viernes, de 12:00 a 5:00 pm.  
No se necesita remisión, pero debe traer una identificación con foto.*

**Banco de ropa para niños** ..... (414) 483-2685  
Iglesia St. Stephen’s  
5880 S. Howell Ave.  
Milwaukee, WI 53207  
*Lunes y miércoles, de 3:30 a 5:30 pm. Nos e necesita remisión.*

**Bottomless Closet**..... (414) 875-9290  
6040 W. Lisbon Ave., Suite 101  
Milwaukee, WI 53210  
*Ropa de trabajo gratis, habilidades profesionales y habilidades para entrevistas de trabajo para mujeres en transición. Llame para pedir una cita.*

**Casa María – casa de ropa** ..... (414) 344-5745  
1131 N. 21<sup>st</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233  
*Lunes y miércoles de 10 am a 12pm. La ropa es gratuita. Sólo por cita.*

**Goodwill Industries**

- 6055 N. 91<sup>st</sup> St. .... (414) 353-6400
- 11000 W. Oklahoma Ave. .... (414) 541-6330
- 6941 S. Riverwood..... (414) 304-1262
- 3900 N. Palmer St. .... (414) 967-0588
- 4240 N. 78<sup>th</sup> St..... (414) 461-7990

**Hope Network para mujeres solteras**..... (262) 251-7333  
*Llame para obtener información sobre programas, remisiones y ubicación.*

**House of Peace**..... (414) 933-1300  
1702 W. Walnut St.  
Milwaukee, WI 53205  
*Horario: De lunes a viernes, de 8:00 am a 12:00 pm y de 1:00 pm a 5:00 pm. No se necesita remisión, pero traiga su identificación.*

**Iglesia Golden Rule** ..... (414) 442-0490  
2430 W. Hopkins  
Milwaukee, WI 53206  
*Horario: De lunes a sábado, de 8:00 am a 4:00 pm. ¡Todo es gratis!*

**Kids Klostet (Iglesia episcopal St. Luke)** ..... (414) 744-3736  
3200 S. Herman  
Milwaukee, WI 53207  
*Horario: Lunes de 12:00 pm a 3:00 pm, martes de 10:00 am a 1:00 pm y miércoles de 12:30 to 3:00 pm.*

**Mother's Trading Post (Ascencion Lutheran)**..... (262) 251-7333  
1300 S. Layton Blvd.  
Milwaukee, WI 53204  
*Horario: Primer y tercer jueves de 9:30 a 11:30am. Llame a The Hope Network para hacer una cita. No se atiende sin cita.*

**Northcott Neighborhood House** ..... (414) 372-3770  
2460 N. 6th St.  
Milwaukee, WI 53212  
*Abierto de lunes a viernes, de 9:00 am a 2:00 pm. No se necesita remisión.*

**Localidad de las tiendas del Ejército de Salvación:**

- Administración .....(414) 276-4316

- 4747 W. Bradley Rd.....(414) 357-6277
- 6341 S. 27<sup>th</sup> St. ....(414) 761-7733
- 7713 W. Greenfield Ave. ....(414) 453-1267

**San Vicente de Paúl.....** (414) 672-2040  
 2320 W. Lincoln Ave.  
 Milwaukee, WI 53215

**Stork’s Nest - March of Dimes.....** (414) 778-3500  
*Llame para informarse sobre el lugar y horario.*

**Tienda de reventa Christ Child Society.....** (414) 540-0489  
 Parroquia Our Lady of Good Hope  
 4033 W. Good Hope Rd.  
 Milwaukee, WI 53209  
*Martes y jueves, de 9:30 am a 3:30 pm, y el 1er y 3er sábado del mes, de 9:30 am a 12:30 pm. Ropa para damas, caballeros y niños, así como artículos del hogar. No se necesita remisión.*

**Asesoría y salud mental**

**Líneas de ayuda para crisis – 24 horas**

**División de salud del comportamiento del condado de Milw.**

- Línea psiquiátrica/de prevención de suicidio.....(414) 257-7222
- Servicios de crisis psiquiátrica/Admisión .....(414) 257-7260
- Centro ambulatorio de crisis .....(414) 257-7665  
 9455 Watertown Plank Road

**MUTT - Equipo móvil de tratamiento urgente**

Equipo MUTT ..... (414) 257-7621  
 Equipo MUTT para MPS.....(414) 257-7777  
*Intervención para niños y adolescentes que atraviesan crisis de salud mental.*

**Servicios de asesoría y de salud mental**

**7Cs at The Guest House ..... (414) 345-3250**  
 1216 N. 13<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53205 *Servicios ambulatorios de evaluación de alcohol y drogas (AODA) para trastornos coexistentes.*

- AJA - Asesoría y tratamiento ambulatorio.....** (414) 353-9250  
 8726 W. Mill Rd.  
 Milwaukee, WI 53225  
*Ofrece asesoría y tratamiento ambulatorio para niños y adolescentes.*
- Asha Family Services.....** (414) 875-1511  
 3719 W. Center St. [www.ashafamilyservices.com](http://www.ashafamilyservices.com)  
 Milwaukee, WI 53210
- Aurora Family Service of Milwaukee .....** (414) 345-4941  
 3200 W. Highland Blvd.  
 Milwaukee, WI 53208
- Catholic Charities .....** (414) 771-2881  
 2021 N. 60<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53208
- Centro Benedict.....** (414) 347-1774  
 135 W. Wells St., Suite 700  
 Milwaukee, WI 53202  
*Para mujeres con expedientes de arresto solamente.*
- Centro de la comunidad unida (UCC) .....** (414) 643-8530  
 1111 S. 6<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53204
- Centro de salud comunitario de la calle 16.....** (414) 672-3145  
**Servicios de salud del comportamiento** [www.sschc.org](http://www.sschc.org)  
 1032 S. Cesar Chávez Dr.  
 Milwaukee, WI 53204
- Walker's Point - Centro para jóvenes y familias ..** (414) 672-5300  
 2030 W. National Ave. [www.walkerspoint.org](http://www.walkerspoint.org)  
 Milwaukee, WI 53204
- Children's Service Society of Wisconsin.....** (414) 453-1400  
 620 S. 76<sup>th</sup> St. [www.cssw.org](http://www.cssw.org)  
 Milwaukee, WI 53214  
*Ayuda a niños, padres y familias para resolver problemas de conducta y emocionales.*

**Crisis Resource Center** ..... (414) 643-8778  
2057 S. 14<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Lugar en el que las personas que podrían sufrir de una crisis  
psiquiátrica pueden acceder voluntariamente a intervención.*

**División de salud del comportamiento  
del condado de Milwaukee**..... (414) 257-6995  
9455 Watertown Plank Rd.  
Milwaukee, WI 53226

**Horizon Grief Resource Center**..... (414) 586-8383  
8949 N. Deerbrook Trail [www.hhch.net/griefcenter](http://www.hhch.net/griefcenter)  
Brown Deer, WI 53223  
*Centro gratuito para apoyo y remisión durante el proceso de  
pérdida de un ser querido.*

**Kyle's Korner** ..... (414) 777-1585  
7106 W. North Ave. [www.kyleskorner.com](http://www.kyleskorner.com)  
Wauwatosa, WI 53213  
*Ofrece asesoría para personas que han perdido a seres queridos  
y grupos de apoyo para niños, jóvenes y familias de luto. Los  
servicios son gratuitos.*

**La Causa – Centro de recursos familiares** ..... (414) 647-5971  
804 W. Greenfield Ave.  
Milwaukee, WI 53204

**Lutheran Social Services  
Salud de la conducta**..... (414) 671-5920  
1545 S. Layton Blvd. [www.lsswis.org](http://www.lsswis.org)  
Milwaukee, WI 53215

**Mental Health America** ..... (414) 276-3122  
734 N. 4<sup>th</sup> St., Suite 200 [www.mhawisconsin.org](http://www.mhawisconsin.org)  
Milwaukee, WI 53203  
*Información y remisión para servicios de salud mental.*

**Milwaukee Women's Center** ..... (414) 449-4777  
**Centro de salud del comportamiento**  
*División de Community Advocates*  
4906 W. Fond du Lac Ave.  
Milwaukee, WI 53216

**NAMI of Greater Milwaukee** ..... (414) 344-0447  
3732 W. Wisconsin Ave. [www.namigm.org](http://www.namigm.org)  
Milwaukee, WI 53208  
*Organización comunitaria de autoayuda, educación y apoyo para  
ayudar a las personas con enfermedades mentales y sus  
familiares.*

**New Concept Self Development Center** ..... (414) 444-1952  
4828 W. Fond du Lac Ave. [www.ncsdc-inc.org](http://www.ncsdc-inc.org)  
Milwaukee, WI 53216  
*Ofrece asesoría a personas y familias con problemas psicológicos,  
situacionales y adictivos.*

**The Parenting Network** ..... (414) 671-0566  
7516 W. Burleigh St. [www.theparentingnetwork.org](http://www.theparentingnetwork.org)  
Milwaukee, WI 53210

**Pathfinders Drop-In Center** ..... (414) 964-2565  
4200 N. Holton St. Suite 400 [www.pathfindersmke.org](http://www.pathfindersmke.org)  
Milwaukee, WI 53212  
*Servicios para personas menores de 25 años. Se usa una tabla  
de pagos variables. Organización anteriormente conocida como  
Counseling Center of Milwaukee.*

**Pathfinders for Runaways** ..... (414) 271-1560  
1614 E. Kane Pl.  
Milwaukee, WI 53202  
*Programa de asesoría y albergue para adolescentes.*

**Servicios psicológicos de las  
Escuelas Públicas de Milwaukee** ..... (414) 475-8156

**Supportive Community Services** ..... (414) 475-2666  
1126 S. 70<sup>th</sup> St., Suite S106  
West Allis, WI 53214  
*Ofrece ayuda general, financiera, manejo de casos, servicios de  
pago y tutoría para ancianos, enfermos mentales y discapacitados.*

**Universidad Marquette  
Centro para servicios psicológicos** ..... (414) 288-3487  
Cramer Hall, salón 307  
604 N. 16<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233

**Warmline, Inc.....** (414) 777-4729  
*Una línea de apoyo para situaciones que no sean de crisis para personas con problemas mentales.*

## Asistencia de energía y servicios

### **AT&T**

Servicio al Cliente.....(800) 924-1000  
Pago de facturas .....(800) 538-0503

**Community Advocates .....** (414) 449-4777  
**Departamento de Servicios** *Ayuda para llegar a acuerdos de pago con las compañías de servicios públicos del área. Se reciben llamadas limitadas cada día. Llame para obtener más información.*

### **Asistencia de energía/Asistencia de crisis**

**Social Development Commission (SDC) .....** (414) 906-2800

#### **Algunos lugares para presentar la solicitud:**

- **Maximus NW:** 6550 N. 76<sup>th</sup> St.....(414) 760-6060
- **Maximus SW:** 1304 S. 70<sup>th</sup> St.....(414) 607-0477
- **SDC:** 4041 N. Richards St. ....(414) 906-4602
- **SDC:** 931 W. Madison St. ....(414) 643-8444
- **SDC:** 6848 N. Teutonia Ave. ....(414) 906-4602
- **UMOS – Centra:** 4030 N. 29<sup>th</sup> St. ....(414) 486-5200  
*Asistencia de energía solamente – no es para crisis*
- **UMOS – Sur:** 2701 S. Chase Ave. ....(414) 389-6000  
*Asistencia de energía solamente – no es para crisis*
- **Para personas ancianas confinadas a la casa o para discapacitados** *Para hacer una cita o solicitar Asistencia por teléfono o una visita a la casa, llamar al .....* (414) 875-2009

### **Keep Wisconsin Warm**

**Programa de identificación temprana.....** (800) 887-6467

**LifeLine and Link-Up .....** (800) 225-7729

### **The Public Service Commission of Wisconsin**

*Asistencia para reconectar el teléfono y recibir servicio telefónico a un precio reducido.*

**Programas de acondicionamiento climático y reparaciones del hogar (SDC).....** (414) 906-2700

## **WE Energies**

Servicio al Cliente .....(800) 242-9137

Planes de pagos .....(800) 842-4565

[www.we-energies.com](http://www.we-energies.com)

**Programa de asistencia de energía de WI .....(866) 432-8947**

[www.homeenergyplus.wi.gov](http://www.homeenergyplus.wi.gov)

## **Programas de asistencia pública**

### **Medicaid en Wisconsin**

*Para acceder a los enlaces de estos planes:*

[www.dhfs.state.wi.us/medicaid](http://www.dhfs.state.wi.us/medicaid)

- **Planes BadgerCare Plus Standard y Benchmark (BC+)**: Para mujeres embarazadas, niños y familias que cumplen con los criterios de elegibilidad. El plan tiene dos niveles, dependiendo de los ingresos.  
[dhfs.wisconsin.gov/badgercareplus](http://dhfs.wisconsin.gov/badgercareplus)
- **BadgerCare Plus Core Plan**: Para personas de 19 a 64 años que no tienen hijos dependientes. Cubre los cuidados primarios y preventivos y los medicamentos recetados genéricos. [dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/core](http://dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/core)
- **Family Planning Waiver (FPW)**: Ofrece servicios de planificación familiar y de cuidados reproductivos para mujeres entre 15 y 44 años.
- **Planes para ancianos, ciegos o discapacitados (EBD)**: Medicaid para personas que la Oficina de determinación de discapacidad (DDB) ha determinado que son ciegos o discapacitados o que tienen al menos 65 años.
- **Plan de compra de Medicaid (MAPP)**: Si usted está discapacitado y tiene un deducible de Medicaid, usted podría calificar para recibir MAPP, el cual le ofrece la cobertura estándar de Medicaid, sin el deducible. Usted debe trabajar al menos una hora al mes para calificar. Usted puede bien sea recibir un pago por este trabajo o recibir servicios a cambio.
- **Plan de Servicios de Emergencia**: Para personas que tienen una emergencia médica o que no pueden acceder a Medicaid debido a su condición de ciudadanía o inmigración.
- **Programa Wisconsin Well Woman (WWWP)**: Ofrece servicios de chequeos preventivos para mujeres sin seguro o con poco seguro y paga las

mamografías, pruebas de Papanicolaou, ciertas pruebas de salud y pruebas de esclerosis múltiple para las personas con señales de la enfermedad. Para presentar la solicitud, llame al WWWW del Departamento de Salud Pública de la ciudad de Milwaukee, al (414) 286-8620.

[dhs.wisconsin.gov/womenshealth/wwwp](http://dhs.wisconsin.gov/womenshealth/wwwp)

- **Wisconsin Well Woman Medicaid:** Beneficios completos de Medicaid para mujeres en WWWW o FPW que han sido diagnosticadas y necesitan tratamiento para cáncer de mama o cervical. Para obtener más información sobre WWWW o para solicitar ayuda, llame al Servicio al Cliente, al 1-800-362-3002.
- **SeniorCare:** Programa de asistencia para medicamentos recetados para residentes de Wisconsin mayores de 65 años que cumplan con los requisitos de elegibilidad. Contacte al Servicio al Cliente de SeniorCare al (800) 657-2038. [dhs.wisconsin.gov/seniorcare](http://dhs.wisconsin.gov/seniorcare)
- **Health Insurance Risk-Sharing Plan(HIRSP):** Plan de seguro médico para residentes de Wisconsin que no pueden obtener cobertura debido a condiciones médicas o que han perdido su seguro médico y no califican para recibir BadgerCare+ u otra asistencia médica. Para presentar una solicitud, vaya a [www.hirsp.org](http://www.hirsp.org), o llame al (800) 828-4777.

*Para obtener más información sobre cómo presentar solicitudes, consulte las páginas 23-26.*

### **Planes HMO de Medicaid en Milwaukee**

*La mayoría de los planes de Medicaid requieren que usted se inscriba en un plan de seguro médico. Esta información podría ayudarle.*

*Esta lista de planes de seguro médico cambiará en verano de 2010. Llame a los Sistemas Automatizados de Salud o a los Servicios de Inscripción de HMO para obtener una lista actualizada de proveedores después de junio de 2010.*

**Automated Health Systems** ..... (414) 221-9300

633 W. Wisconsin Ave., Suite 301

Milwaukee, WI 53203

*Para obtener ayuda para escoger e inscribirse en planes de seguro médico de Medicaid.*

**HMO Enrollment Services** ..... (800) 291-2002

*Para obtener ayuda para inscribirse en un Plan de Medicaid.*

## Planes HMO de Medicaid en Milwaukee

**Abri Health Plan**..... (414) 847-1777  
Número gratuito (24 Horario) (888) 999-2404  
TTY (414) 847-1779  
[www.abrihealthplan.com](http://www.abrihealthplan.com)

**Children's Community Health Plan**..... (800) 482-8010  
Línea de enfermería (noches y fines de semana) (877) 257-5861  
TTY (877) 733-6456  
[www.childschp.com](http://www.childschp.com)

**Managed Health Services**..... (888) 713-6180  
Salud mental/abuso de sustancias (Cenpatico) (800) 589-3186  
Línea de enfermería (tardes y fines de semana) (800) 280-2348  
TDD/TTY (888) 780-7155  
[www.mhswi.com](http://www.mhswi.com)

**United Health Care** ..... (800) 504-9660

## Ayuda en planes de salud de Medicaid

*Llame a un asesor de HMO si usted tiene problemas con su cobertura de seguro o Autorizaciones Previas.*

**Community Advocates' Medline** ..... (414) 449-4777  
Opción #2

**Legal Action - Programa para ayuda con HMO** ..... (414) 278-7722

***Cada HMO local tiene un asesor que puede ayudarle si usted tiene problemas de cobertura. Llame a su asesor del HMO, al número siguiente si necesita ayuda.***

- **Abri Health Plan Advocate** ..... (414) 847-1768
- **Children's Community Health Plan Advocate** .. (414) 266-2747  
Número gratuito (877) 900-2247
- **Managed Health Services Advocates** ..... (800) 547-1647  
Advocate extensions: 23284, 23246, 23213, and 23261
- **United Health Care Advocates** ..... (888) 246-8140

## FoodShare Wisconsin

[dhs.wisconsin.gov/foodshare](http://dhs.wisconsin.gov/foodshare)

FoodShare Wisconsin es el programa que ayuda a las familias y personas de bajos ingresos a comprar comidas nutritivas.

[dhs.wisconsin.gov/foodshare](http://dhs.wisconsin.gov/foodshare)

**Quest Card, Servicio al cliente** ..... (877) 415-5164

*Para preguntas o problemas con su tarjeta FoodShare.*

*Para obtener más información sobre cómo presentar solicitudes, consulte las páginas 23-26.*

## Cuidados infantiles Wisconsin Shares

[dwd.wisconsin.gov/dws/programs/childcare/wishares](http://dwd.wisconsin.gov/dws/programs/childcare/wishares)

El Programa de subsidios de cuidado infantil Wisconsin Shares es para familias trabajadoras de bajos ingresos que participan en el programa W-2, o para padres adolescentes que asisten a clases.

- Usted debe cumplir con los requisitos financieros y trabajar o participar en búsqueda de trabajo a través de W-2 u otros programas. Usted también podría recibir cuidados infantiles mientras asista a la universidad.
- Si usted (o uno de sus padres, si es menor de 18 años) recibe servicios de W-2, usted puede solicitar en su agencia de W-2.
- Si una persona en el hogar tiene una discapacidad o condición de salud que le imposibilita trabajar y cuidar de los niños, la familia podría ser elegible para recibir Wisconsin Shares. Se necesita la verificación de un médico.
- Si usted es padre adolescente y es menor de 18 años, su padre o tutor legal debe firmar por usted y presentar prueba de su ingreso y empleo. Su familia debe ser financieramente elegible y su padre debe trabajar o participar en una actividad aprobada de W-2.
- Si usted es menor de 18 años y no se ha graduado de la escuela superior, usted debe inscribirse en la escuela para calificar.
- Si usted tiene un hijo con necesidades especiales, si usted es menor de edad pero no vive con sus padres o si usted siente que usted tiene otras circunstancias especiales, llame al (888) 947-6583 o a su agencia local W-2 para obtener asistencia.

Use el **Centro Robles** o el **Cuarto 105 en el Centro Coggs** para solicitar beneficios de Medicaid (BadgerCare+), FoodShare y WisconsinShares, llenar su revisión en línea, presentar la verificación requerida y hacer cambios en su caso (dirección, números de teléfono, etc.).

***No se puede reunir con un trabajador en el Centro Robles.***

Para todas las demás necesidades, tales como revisiones en persona, una nueva tarjeta Quest (EBT) o si tiene problemas con su caso, diríjase bien sea al **Centro Coggs** o a **UMOS**.

## Cómo presentar la solicitud

### Planes BadgerCare Plus Standard y Benchmark, Family Planning Waiver y FoodShare

- Usted puede presentar la solicitud **en línea en [access.wi.gov](http://access.wi.gov)** – Haga clic en “Español” en la esquina superior derecha. Haga clic en “Solicitar beneficios”. Consulte la siguiente página para obtener instrucciones sobre cómo presentar la verificación requerida.
- Para presentar la solicitud **por correo**, llame a MilES al (888) 947-6583, y se le enviará una solicitud por escrito. Usted recibirá una carta con una cita para una entrevista telefónica, una vez que su solicitud sea recibida.
- Si usted desea presentar la solicitud **en persona**, vaya a:  

<b>Centro Marcia P. Coggs</b>	<b>UMOS</b>
1220 W. Vliet St.	2701 S. Chase Ave.
Milwaukee, WI 53205	Milwaukee, WI 53207

**Centro Robles**  
1673 S. 9th St.  
Milwaukee, WI 53207
- Si usted desea presentar una solicitud por **teléfono**, llame al (888) 947-6583 para obtener más información.

### Plan BadgerCare Plus Core para adultos sin hijos

- Usted debe presentar la solicitud en línea en [access.wi.gov](http://access.wi.gov) o por teléfono a través del Centro de Servicios de Inscripción, al (800) 291-2002. Usted también puede presentar la solicitud en cualquiera de las Localidades de Inscripción de la Comunidad indicadas en la siguiente página.

Programa de subsidio para cuidado infantil WisconsinShares

- Si usted no participa en el programa W-2, usted puede presentar la solicitud en el Centro Marcia P. Coggs Center (*ver página anterior*) or you can apply online and make changes to your case at [access.wi.gov](http://access.wi.gov).
- Si usted está en el programa W-2, usted puede presentar la solicitud a través de la oficina de W-2 office. Usted puede pedirle a su asesor más información.
- Para citas o preguntas, llame al (888) 947-6583

**Para presentar verificación o informar sobre cambios**

*BadgerCare Plus, FoodShare, Caretaker Supplement o Cuidados infantiles Wisconsin Shares*

*Cada cierto tiempo, usted podría tener que hacer cambios a su caso o enviar las pruebas necesarias para abrir o actualizar su caso.*

- Informe cambios en línea en [access.wi.gov](http://access.wi.gov)

- Contacte MilES a (888) 947-6583

- Entregue en persona en:

**Centro Marcia P. Coggs**

1220 W. Vliet St.

Milwaukee, WI 53205

**UMOS**

2701 S. Chase Ave.

Milwaukee, WI 53207

**Centro Robles**

1673 S. 9th St.

Milwaukee, WI 53207

- Envíe su verificación por fax a: (414) 438-4580
- Envíe por correo o por fax su verificación o constancia a:  
Milwaukee Enrollment Services Center  
P.O. Box 05676  
Milwaukee, WI 53205-0676

**Revisión**

- Cuando usted necesite una revisión, llame al (888) 947-6583. Usted recibirá una carta por correo con la fecha y hora en la que la persona le llamará para completar la revisión.
- Si la oficina no tiene su número de teléfono, su revisión será en persona. Usted recibirá una carta con la fecha y hora de su cita.
- Si usted necesita cambiar su cita o en caso de preguntas, llame al (888) 947-6583

## Sitios de inscripción en la comunidad

*Localidades a través de Milwaukee que le ayudarán a solicitar servicios de BadgerCare Plus, Family Planning Waiver y FoodShare.*

- Departamento de salud pública de la ciudad  
de Milwaukee .....(414) 286-8620  
*Centros de salud del Southside, Northwest y Keenan*
- Centro de salud comunitario de la calle 16 .....(414) 672-1353  
*Chavez Dr. and Parkway Health Center locations* x 8515
- Westside Healthcare Association.....(414) 935-8000  
*Localidades de Lisbon Avenue y Hillside* x 221
- Milwaukee Health Services, Inc.  
MLK Heritage - Centro de salud.....(414) 372-8080 x 1291  
Isaac Cogg Health Connection .....(414) 760-3900 x 4116
- Healthcare for the Homeless.....(414) 727-6320
- Departamento de salud de West Allis.....(414) 302-8600
- Social Development Commission (SDC).....(414) 906-2743  
*Localidad de Richards Street*
- Day Care Services for Children, Inc. ....(414) 871-8500
- Angel of Hope - Clínica médica .....(414) 389-3848
- New Hope Project.....(414) 267-3253
- Riverworks Development Corporation.....(414) 906-9650
- Boys and Girls Club of Greater Milwaukee.....(414) 874-0135

## Asesoría de beneficio público y números útiles

**ABC for Health.....** (800) 585-4222  
*Escritorio legal sin fines de lucro de interés público dedicado a asegurar el acceso a los servicios de salud para niños y familias, personas con necesidades especiales o que están en riesgo.*

**Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee**  
**Programa de asistencia médica.....** (414) 286-8620  
Southside – Centro de salud  
1639 S. 23<sup>rd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Para asistencia para solicitar programas de Medicaid y FoodShare.*

**Community Advocates MedLine** .....(414) 449-4777  
*Para asistencia y asesoría sobre los beneficios de Medicaid.*

**Medicaid, Servicio al cliente**..... (800) 362-3002  
*Servicios al miembro, reemplazo de tarjetas Forward.*

**Maternal and Child Health Hotline** ..... (800) 722-2295  
*Para información, asesoría y asistencia al solicitar beneficios públicos, incluyendo BadgerCare Plus, FoodShare y WIC.*

**Medicare - Servicio al cliente** ..... (800) 633-4227

**Administración del Seguro Social (SSA)**

[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

**Administración federal del Seguro Social** ..... (800) 772-1213  
*Llame o vaya en línea para obtener solicitudes del SSI o en caso de preguntas.*

**Wisconsin Medicaid SSI especialista de servicios de inscripción en planes de salud (HMO)**..... (800) 291-2002

**Medicaid - Servicio al cliente - SSI**..... (800) 362-3002  
*Servicio al Cliente para las personas que reciben SSI.*

**Localidades de la administración del seguro social:**

- **6300 W. Fond du Lac Ave.**  
Para los códigos de área 53210, 53213
- **5020 W. North Ave.**  
Para los códigos de área 53205, 53208
- **310 W. Wisconsin Ave., Suite 260**  
Para los códigos de área 53202, 53203, 53206, 53211, 53212, 53233
- **1710 S. 7th St., Suite 200**  
Para los códigos de área 53204, 53207
- **8455 W. Layton Blvd.**  
Para los códigos de área 53214, 53215, 53219, 53220, 53221

**Suplemento del SSI para cuidadores.....** (888) 947-6583  
*“Caretaker Supplement”*: Éste es un beneficio mensual para todo niño elegible que viva con su padre que reciba SSI. Se añade a su cheque mensual del SSI. Es de \$250 por el primer niño elegible y de \$150 por cada niños adicional.

**Interim Disability Assistance Program (IDAP)**

Éste es un préstamo sin intereses a otorgado por el Condado de Milwaukee a adultos solteros discapacitados que ya han solicitado beneficios del SSI y están en espera de una determinación de elegibilidad, y que tienen una buena posibilidad de recibir el SSI. Usted debe pagar este préstamo bien sea que resulte aprobado para recibir SSI o no. Para solicitar el IDAP, llame a **Community Advocates**, al **(414) 449-4777**.

**Wisconsin Works (W-2)**

**Agencias locales de W-2**

- **UMOS, Inc** – Sudeste ..... (414) 389-6000  
 2701 S. Chase Ave. fax: (414) 389-6047  
 Milwaukee, WI 53207
- **\*Maximus, Inc.** – Centra ..... (414) 486-5200  
 4030 N. 29th St. fax: (414) 442-5216  
 Milwaukee, WI 53212  
*Anteriormente UMOS*
- **YWCA of Greater Milwaukee** - Noreste .....(414) 267-3900  
 1915 N. Martin Luther King Dr. fax: (414) 267-3901  
 Milwaukee, WI 53212
- **\*PSI** - Noroeste .....(414) 760-6060  
 6550 N. 76<sup>th</sup> St. fax: (414) 760-5190  
 Milwaukee, WI 53223  
*Anteriormente Maximus*
- **Maximus** - Sudoeste.....(414) 607-0477  
 1304 S. 70th St. fax: (414) 607-0466  
 Milwaukee, WI 53214
- **Hillside** (Oficina satélite Maximus) .....(414) 225-3960  
 1452 N. 7<sup>th</sup> St. fax: (414) 224-7862  
 Milwaukee WI 53205  
*\*Estos dos sitios abrirán bajo estos nombres el 1 de abril de 2010, y los números indicados podrían cambiar.*

Cada agencia de W-2 en Milwaukee tiene **Enlaces especiales para padres adolescentes**. Ellos pueden ayudarle a volver a clases, recibir cuidados de salud y otras cosas. Aunque usted no califique para recibir beneficios en efectivo hasta cumplir 18 años (ley federal), ellos pueden ser de ayuda. Llame a su oficina local de W-2 para obtener información sobre los enlaces para padres adolescentes y cómo inscribirse.

**Asesoría de W-2**

*Llame si siente que ha recibido una sanción injusta, rechazo a una extensión, su caso ha sido cerrado o tiene otros problemas con W-2.*

**Legal Action of Wisconsin** ..... (414) 278-7722  
 230 W. Wells St., Salón 800  
 Milwaukee, WI 53203  
*Para asistencia legal gratuita con audiencias imparciales.*

**W-2 Ombudsman** ..... (414) 227-4105  
*Para ayuda y asistencia con beneficios de W-2 o para presentar una queja.*

**Bienestar infantil, hogares de acogida y adoptivos**

**Bienestar infantil**

*Para reportar abuso o negligencia infantil – disponible las 24 horas del día*

**Bureau of Milwaukee Child Welfare** ..... (414) 220-7233  
*Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee*  
**Administración** ..... (414) 220-7000  
 1555 River Center Dr., Suite 220 [www.dcf.wisconsin.gov/bmcw](http://www.dcf.wisconsin.gov/bmcw)  
 Milwaukee, WI 53212

**Regiones y localidades:**

- **Región 1** (noreste de Milwaukee) .....(414) 220-7700  
 1730 W. North Ave.  
 Milwaukee, WI 53205
- **Región 2** (noroeste de Milwaukee).....(414) 616-6100  
 6111 N. Teutonia Ave.  
 Milwaukee, WI 53209



## Cuidados familiares

*Asistencia familiar para adultos que cuidan de parientes consanguíneos menores de edad. Las solicitudes pueden obtenerse en Perez Peña, en cualquiera de las localidades de BMCW (ver página anterior), o se pueden descargar en línea. Las solicitudes completas deben enviarse por correo a Perez Peña solamente.*

[dhfs.wisconsin.gov/Children/Kinship](http://dhfs.wisconsin.gov/Children/Kinship)

**Perez Peña** ..... (414) 273-1262  
126 S. 2<sup>nd</sup> St. [www.perez-penaltd.com](http://www.perez-penaltd.com)  
Milwaukee, WI 53204

**Kids Matter, Inc.**..... (414) 344-1220  
1850 N. Martin Luther King Dr., Suite 202  
Milwaukee, WI 53212  
*Asistencia legal, apoyo y defensa para niños adoptivos y sus familiares*

## Capacitación de empleo y vocacional

### Permisos de trabajo

*Para niños de 15 a 17 años que quieren trabajar.*

#### Boys and Girls Clubs of Greater Milwaukee

- **Augusta M. LaVarnway**..... (414) 372-6810  
2739 N. 15<sup>th</sup> St.
- **Daniels-Mardak Branch**..... (414) 578-1228  
4834 N. 35<sup>th</sup> St.
- **Davis Branch**..... (414) 383-2650  
1975 S. 24<sup>th</sup> St.
- **Fitzsimonds**..... (414) 874-3700  
3400 W. North Ave.
- **Hillside**..... (414) 291-0347  
611 W. Cherry St.
- **Mardak Center** ..... (414) 267-8100  
1558 N. 6<sup>th</sup> St.
- **Mary Ryan**..... (414) 447-5333  
3000 N. Sherman Blvd.

**Escuelas Públicas de Milwaukee** ..... (414) 475-8448

**Milwaukee Area Workforce Investment Board** ..... (414) 270-1800  
Programa profesional y de empleo  
2338 N. 27<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53210

**Programas de empleo y de habilidades laborales**

**Bottomless Closet**..... (414) 875-9290  
6040 W. Lisbon Ave., Suite 101  
Milwaukee, WI 53210  
*Ofrece ropa gratuita profesional, habilidades profesionales y de entrevista a las mujeres en transición. Llame para pedir una cita.*

**Community Village Social Services, Inc.**..... (414) 873-8046  
4115 W. North Ave.  
Milwaukee, WI 53208

**División de rehabilitación vocacional** ..... (800) 442-3477  
Oficina central/Administración [dwd.wisconsin.gov/dvr](http://dwd.wisconsin.gov/dvr)  
201 E. Washington Ave. P.O. Box 7852  
Madison, WI 53707  
*Obtener y mejorar el empleo para personas con discapacidades.*

**Comisión de igualdad de oportunidades de empleo** ..... (800) 669-4000  
310 W. Wisconsin Ave., Suite 800 [www.eeoc.gov](http://www.eeoc.gov)  
Milwaukee, WI 53203  
*Agencia que investiga discriminación laboral.*

**Centro comunitario Latino**..... (414) 384-8140  
807 S. 14th St.  
Milwaukee, WI 53204

**Dr. Martin Luther King Jr. - Centro Comunitario.** (414) 344-5600  
1531 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205

**Milwaukee Careers Cooperative**..... (414) 937-8260  
940 N. 23<sup>rd</sup> St. [www.mccjobs.org](http://www.mccjobs.org)  
Milwaukee, WI 53233

**Neighborhood House of Milwaukee**..... (414) 933-6161  
2819 W. Richardson Pl. [www.nh-milw.org](http://www.nh-milw.org)  
Milwaukee, WI 53208

**Next Door Foundation**..... (414) 562-2929  
2545 N. 29th St. [www.nextdoormil.org](http://www.nextdoormil.org)  
Milwaukee, WI 53210

**Private Industry Council - Youth JobSource** ..... (414) 270-7500  
2342 N. 27th St.  
Milwaukee, WI 53210

**Social Development Commission (SDC)** ..... (414) 906-2700  
4041 N. Richards St. [www.cr-sdc.org](http://www.cr-sdc.org)  
Milwaukee, WI 53212

**Wisconsin Apprenticeship Programs**  
[www.dwd.state.wi.us/dws/appr](http://www.dwd.state.wi.us/dws/appr)

**Wisconsin Jobs**  
[www.wisconsinjobs.com](http://www.wisconsinjobs.com)

**Wisconsin Seasonal Jobs**  
[www.dwd.state.wi.us/seasonaljobs](http://www.dwd.state.wi.us/seasonaljobs)

## Programas alimenticios y de comida

*Todas las remisiones a los comedores de beneficencia deben realizarse a través de Impact211. Llame al 211 o al (866) 211-3380 para que le remitan a un comedor en su área.*

**Career Youth Development**..... (414) 264-6888  
2601 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Dr. Martin Luther King Jr – Centro comunitario** . (414) 344-5600  
1531 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205

**Comidas móviles VNA** ..... (414) 328-4444  
*Comidas nutritivas de alta calidad enviadas a la casa de lunes a sábado.*

**Escuelas Públicas de Milwaukee - Programa de almuerzos gratis o a precio reducido** ..... (414) 475-8897

**Programa de comidas para ancianos** ..... (414) 289-6995  
*Se ofrece comidas en varios lugares a través del condado. Llame para obtener el lugar más cercano a usted.*

**Programa SHARE** ..... (262) 783-2500  
Número gratuito ..... (800) 548-2124  
*Paquetes de alimentos mensuales a precio reducido. Llame para obtener información y para saber dónde hacer pedidos /recoger paquetes.*

**Servicio de comidas de Goodwill** ..... (414) 353-6400

**Solicitudes e información FoodShare**..... (888) 947-6583  
*Consulte la página 22 para obtener información más detallada.*

**Social Development Commission (SDC) Programa de comida para jóvenes** ..... (414) 963-2683  
6850 N. Teutonia Ave.  
Milwaukee, WI 53209

### **Comedores de beneficencia**

*Llame primero – los días y horas podrían cambiar.*

**Agape - Centro comunitario** ..... (414) 464-4440  
6100 N. 42<sup>nd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53209  
*Cena gratis servida los martes, miércoles y jueves, de 5 a 6 pm.*

**Bethesda Outreach Center** ..... (414) 344-9881  
2810 W. Highland Blvd.  
Milwaukee, WI 53208  
*Almuerzo gratis servido los martes, miércoles y jueves, de 12 a 1:15pm.*

**Catedral St. John**..... (414) 276-9814  
831 N. Van Buren St.  
Milwaukee, WI 53202  
*Almuerzo caliente gratis de domingo a viernes, de 11:15 am a 12:30 pm; bolsas gratuitas de comida de 1:30 pm hasta que se acaben.*

**The Gathering** ..... (414) 272-4122

• **Iglesia episcopal St James**  
833 W. Wisconsin Ave.  
*Desayuno gratis servido de lunes a viernes, de 8:30am a 9:30am.. Almuerzo gratis los sábados, de 11:30am a 12:30 pm.*

• **Christian Faith Fellowship East**

724 S. Layton Blvd.

*Cena gratis servida los lunes y miércoles, de 4:30 a 5:30 pm.*

*Almuerzo gratis los sábados de 11:30 am a 12:30 pm.*

• **Iglesia de St. Andrew**

3421 W. Lisbon Ave.

*Almuerzo gratis los sábados de 11:30 am a 12:30pm.*

**Gesu Parish.....** (414) 288-7101

1210 W. Michigan St.

Milwaukee, WI 53201

*Sopa y sándwiches gratis el 1er, 2do y 3er sábado de cada mes, de 5:40 a 6:30 pm.*

**Iglesia adventista Seventh Day.....** (414) 273-7933

*Comidas servidas en la parada de autobús en la calle 9 y*

*Wisconsin Ave., el 3er y 4to sábado del mes, a partir de las 4:00pm.*

**Iglesia bautista Metropolitan .....** (414) 562-7200

1345 W. Burleigh St.

Milwaukee, WI 53206

*Desayuno gratis servido los domingos, de 8:00 am a 9:00 am, cena gratis servida los martes y jueves de 5:00 a 5:45 pm.*

**St. Ben's Community Meal.....** (414) 271-0135

1015 N. 9<sup>th</sup> St.

Milwaukee, WI 53233

*Comidas gratis servidas de domingo a viernes, de 5:15 a 6:30 pm.*

**Sociedad de St. Vincent de Paul.....** (414) 649-9555

• 931 W. Madison St.

Milwaukee, WI 53204

*Cena gratuita de domingo a viernes, de 5:30 a 6:15pm.*

• 2628 N. Martin Luther King Dr.

Milwaukee, WI 53212

*Cena gratuita de lunes a viernes, de 5:30 a 6:15pm.*

**Misión de rescate de Milwaukee .....** (414) 344-2211

830 N. 19<sup>th</sup> St.

[www.milmission.org](http://www.milmission.org)

Milwaukee, WI 53233

*Comidas gratuitas después de cada servicio de oraciones (el cual comienza a diario a las 6:30 am, 11:30 am y 4:45 pm) – usted debe asistir para recibir una comida gratuita.*

# Educación y apoyo de crianza

*Servicios para padres adolescentes y adultos.*

☺ **Aurora Family Service of Milwaukee** ..... (414) 342-4560  
3200 W. Highland Blvd.  
Milwaukee, WI 53208  
*Iniciativa para nuevos padres: ofrece clases de educación de crianza*  
*Parents Initiative: Ofrece clases de educación para padres.*

☺ **Black Health Coalition**..... (414) 933-0064  
**Proyecto Milwaukee Healthy Beginnings**  
3020 W. Vliet St  
Milwaukee, WI 53208

☺ **Blanket of Love** ..... (414) 840-8893  
3132 N. Martin Luther King Dr. (414) 264-3132  
Milwaukee, WI 53212  
*Ofrece clases prenatales y de crianza para adolescentes y madres jóvenes, asesoría en relaciones y remisiones para servicios de la comunidad.*

☺ **Career Youth Development**..... (414) 264-6888  
2601 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Children's Health Education Center**..... 414-765-9355  
1533 N River Center Dr [www.bluekids.org](http://www.bluekids.org)  
Milwaukee, WI 53212  
*Recursos y programas para niños, padres, maestros y cuidadores, para ayudar a los niños y adolescentes a estar seguros y saludables.*

**Clínica de asientos de seguridad para autos -**  
**Children's Hospital of Wisconsin**..... (414) 607-5280  
[www.chw.org/carseats](http://www.chw.org/carseats) Número gratuito - (877) 607-5280  
*Clínica gratuita sobre cómo instalar asientos en el auto de manera segura.*

**COA – Centro para jóvenes y familias**..... (414) 263-8383  
909 E. North Ave.  
Milwaukee, WI 53212

- ☺ **Downtown Health Center** ..... (414) 277-8900  
**Clinica para adolescentes con hijos**  
 1020 N. 12th St.  
 Milwaukee, WI 53233
  
- ☺ **Heartlove Place -**  
**Centro de recursos familiares MELD** ..... (414) 372-1550  
 3229 N. Martin Luther King Dr.  
 Milwaukee, WI 53212
  
- ☺ **HOPE Network para mujeres solteras** ..... (262) 251-7333  
 Good Shephard Church  
 N55 W17658 Christman Rd., Salón 201  
 Menomonee Falls, WI 53052
  
- ☺ **La Causa – Centro de recursos familiares** ..... (414) 647-5971  
 804 W. Greenfield Ave.  
 Milwaukee, WI 53204  
*Servicios bilingües para ayuda y mejoramiento de la familia.*
  
- ☺ **Milwaukee Urban League** ..... (414) 374-5850  
 435 W. North Ave.  
 Milwaukee, WI 53212
  
- ☺ **Neighborhood House of Milwaukee**..... (414) 933-6161  
 2819 W. Richardson Pl.  
 Milwaukee, WI 53208
  
- ☺ **New Concept Self Development Center** ..... (414) 444-1952  
 4828 W. Fond du Lac Ave.  
 Milwaukee, WI 53216
  
- Next Door Foundation**..... (414) 562-2929  
 2545 N. 29th St.  
 Milwaukee, WI 53210
  
- ☺ **The Parenting Network**..... (414) 671-0566  
 7516 W. Burleigh St.  
 Milwaukee, WI 53210

☺ **Rosalie Manor** ..... (414) 449-2868  
4803 W. Burleigh St.  
Milwaukee, WI 53210

## Información sobre cuidado infantil

**4Cs** ..... (414) 562-2676  
**Community Coordinated Child Care**      [www.4c-milwaukee.org](http://www.4c-milwaukee.org)  
1805 N. Dr. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212  
*Recursos y remisiones de 4-C ofrecen servicios para ayudar a los padres a encontrar cuidado infantil apropiado.*

**Condado de Milwaukee**  
**unidad de certificación de guarderías** ..... (414) 289-6060  
*Para reportar problemas con una guardería certificada.*

**La Causa, Inc.**

- **Guardería para emergencias** ..... (414) 902-1620  
*Ofrece guardería gratuita, de calidad, a corto plazo en emergencias y para cuidados paliativos.*
- **Guardería para niños** ..... (414) 647-5980  
809 W. Greenfield Ave.      [www.lacausa.org](http://www.lacausa.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Guardería del condado de Milwaukee**  
**Reporte de fraude** ..... (414) 289-5721

**Guardería de las Escuelas Públicas de Milwaukee** ..... (414) 475-8788  
*Guardería antes y después de clases.*

**Wisconsin Shares -**  
**Línea de autorización de guarderías** ..... (888) 947-6583  
*Para información y asistencia con su autorización de subsidio de guardería Wisconsin Shares en la calle 12<sup>th</sup> y Vliet (Centro Coggs). Consulte la página 22 para obtener información más detallada.*

## Cuidado dental

**Clínica dental St. Elizabeth Ann Seton** ..... (414) 383-3220  
(antigua Clínica Dental de la Madre Ángela)

1730 S. 13<sup>th</sup> St. Milwaukee, WI 53204

*Los servicios de emergencia son gratuitos para personas sin seguro médico. Se requiere constancia de ingresos e identificación. Ofrece exámenes, chequeos, limpiezas, emergencias, empastes, extracciones, tratamientos de conducto, coronas y puentes.*

**Clínica dental Southside Guadalupe** ..... (414) 643-8787

1125 S. 3rd St. Milwaukee, WI 53204

*Evaluación dental, radiografías, limpiezas y tratamientos de flúor, coronas, etc.*

*Acepta todos los seguros comerciales. Para personas sin seguro, los precios varían de acuerdo al ingreso. Traiga constancia de ingreso.*

**Clínica de higiene dental de MATC**..... (414) 297-6573

Health Science Bldg., Salón H115

700 W. Highland Ave. Milwaukee, WI 53202

*Servicios pediátricos y para adultos para personas sin seguro. Se ofrece examen y limpieza, incluyendo radiografías, selladores y tratamiento de flúor. Los precios varían de \$10 a \$25 dependiendo de la edad y de los servicios recibidos.*

**Escuela de Odontología de la Universidad Marquette**

• 1801 W. Wisconsin Ave.

Milwaukee, WI 53233

• 2906 S. 20 St.

Milwaukee, WI 53215

• 210 W. Capitol Dr.

Milwaukee, WI 53212

Citas iniciales.....(414) 288-6790

Citas iniciales, español.....(414) 288-1520

**Lisbon Avenue – Centro de salud** ..... (414) 935-8000

West Side Health Care Association

3522 W. Lisbon Ave. Milwaukee, WI 53208

*Cuidado dental para adultos y niños. Los costos varían. Llame para obtener precios y para hacer una cita.*

**MLK Heritage - Centro de salud.....** (414) 372-8080

Milwaukee Health Services

2555 N. MLK Dr. Milwaukee, WI 53212

*Exámenes, chequeos, limpieza, emergencias, empastes, extracciones, tratamientos de conducto, coronas y puentes. Se acepta Título 19. Se requiere de constancia de ingreso y \$30.00 para participar en el programa de descuentos.*

**Southeast Dental Associates (SEDA).....** (414) 389-9880

3520 W Oklahoma Ave.

[www.seda-wi.com](http://www.seda-wi.com)

Milwaukee, WI 53215

*Para encontrar a un dentista en su área que acepte Medicaid (BadgerCare Plus, etc.), o para encontrar cuidados dentales de emergencia.*

## Programas de educación e información

### Información de las Escuelas Públicas de Milwaukee

[www.milwaukee.k12.wi.us](http://www.milwaukee.k12.wi.us)

**Administración.....** (414) 475-8393

**Programas para niños en riesgo.....** (414) 475-8140

*Para estudiantes que considerados en riesgo*

**Cuidado infantil.....** (414) 773-9837

*Antes y después de clases*

**Child Find.....** (414) 475-8705

**Recreación de toda la ciudad**

**Programas y servicios.....** (414) 475-8811

**Centros de Aprendizaje de la Comunidad (CLC).....** (414) 475-8701

**Educación para la primera infancia y regular.....** (414) 475-8862

**Inglés como segundo idioma (ESL).....** (414) 475-8877

**Programa de almuerzos gratis**

**y a precios reducidos.....** (414) 475-8897

**Head Start.....** (414) 777-7850

**Personas sin hogar.....** (414) 475-8911

**Vacunaciones.....** (414) 475-8448

**Programa de kindergarten.....** (414) 475-8094

*Para niños de 3, 4 y 5 años*

**Lady PittsCenter –**

**School-Aged Parents Program.....** (414) 393-2900

5075 N Sherman Blvd

Milwaukee, WI 53209

<b>Servicios para padres y estudiantes</b> .....	(414) 475-8448
<b>Centro de información para padres</b> .....	(414) 475-8467
<b>Servicios psicológicos</b> .....	(414) 475-8156
<b>Transporte para estudiantes</b> .....	(414) 475-8922
<b>Línea de ayuda segura</b> .....	(414) 345-7233
<i>Línea de crisis</i>	
<b>Servicios sociales de la escuela</b> .....	(414) 438-3559
<b>Campamentos recreativos de verano</b> .....	(414) 475-8701
<b>Permisos de trabajo</b> .....	(414) 475-8448

### Servicios de tutoría y lectoescritura

<b>Biblioteca pública de Milwaukee</b> .....	(414) 286-3000
<b>Sitios de tutoría para adultos</b>	<a href="http://www.mpl.org">www.mpl.org</a>
• Biblioteca de Center Street .....	(414) 286-3090
2727 W. Fond du Lac Ave.	
• Biblioteca de Forest Home .....	(414) 286-3083
1432 W. Forest Home Ave.	
• Biblioteca de Mill Road .....	(414) 286-3088
6431 N. 76th St.	
• Biblioteca de Tippecanoe .....	(414) 286-3085
3912 S. Howell Ave.	
• Biblioteca de Washington Park .....	(414) 286-3066
2121 N. Sherman Blvd.	
<b>Sitios de tutoría para después de clases</b>	
• Biblioteca Atkinson .....	(414) 286-3068
1960 W. Atkinson Ave.	
• Biblioteca de Center Street .....	(414) 286-3090
2727 W. Fond du Lac Ave.	
• Museo Betty Brinn Children's Room .....	(414) 286-3091
814 W. Wisconsin Ave.	
• Biblioteca de Forest Home .....	(414) 286-3083
1432 W. Forest Home Ave.	
• Biblioteca Martin Luther King .....	(414) 286-3098
310 W. Locust St.	
<b>Línea de lectoescritura</b> .....	(414) 286-3117

**Literacy Services of Wisconsin** ..... (414) 344-5878  
2724 W. Wells St. [www.literacyservices.org](http://www.literacyservices.org)  
Milwaukee, WI 53208

**Milwaukee Achiever Literary Service**

- 1512 W. Pierce St..... (414) 643-5108  
Milwaukee, WI 53204
- 5566 N. 69<sup>th</sup> St. .... (414) 463-7389  
Milwaukee, WI 53218

**Milwaukee Recreation Cooperative Tutoring** .....(414) 773-9837  
*Tutoría y ayuda para hacer las tareas gratuitamente para estudiantes de primaria inscritos en escuelas públicas o privadas de la ciudad de Milwaukee.* [www.milwaukeerecreation.net/tutor](http://www.milwaukeerecreation.net/tutor)

**Centro de la comunidad unida (UCC)** ..... (414) 384-3100  
1028 S. 9<sup>th</sup> St. [www.unitedcc.org](http://www.unitedcc.org)  
Milwaukee, WI 53204

**YWCA Community Adult Learning Lab** ..... (414) 267-3275  
1915 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, Wisconsin 53212

**Programas GED/HSED**

**Centro de aprendizaje para adultos**..... (414) 263-5874  
Sociedad de St. Vincent de Paul  
2628 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Centro Benedict** ..... (414) 347-1774  
135 W. Wells St., Suite 700  
Milwaukee, WI 53202  
*Preparación y clases de GED para mujeres con antecedentes penales.*

**Career Youth Development** ..... (414) 264-6888  
2601 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**COA - Centro familiar y para jóvenes.....** (414) 265-7686  
909 E. North Ave.  
Milwaukee, WI 53212

**Council for the Spanish Speaking, Inc. ....** (414) 384-7420  
614 W. National Ave.  
Milwaukee, WI 53204  
*Las clases son en inglés solamente.*

**Esperanza Unida.....** (414) 671-0251  
1329 W. National Ave. [www.esperanzaunida.org](http://www.esperanzaunida.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Hope House .....** (414) 645-2122  
209 W. Orchard St.  
Milwaukee, WI 53204

**Iglesia bautista Philadelphia .....** (414) 342-0292  
2028 W. Cherry St.  
Milwaukee, WI 53205

**Iglesia bautista Tabernacle Community .....** (414) 562-1129  
2500 W. Medford Ave.  
Milwaukee, WI 53206

**Journey House.....** (414) 389-5080  
1900 W. Washington St.  
Milwaukee, WI 53204

**Literacy Services of Wisconsin.....** (414) 344-5878  
2724 W. Wells St.  
Milwaukee, WI 53208

**MATC**

- **Programa GED/HSED .....** (414) 297-7006
- **Escuela superior para adultos .....** (414) 297-6331
- **División de educación preuniversitaria .....** (414) 297-7471  
*Para obtener su diploma universitario o GED. Debe tener al menos 18 años de edad.*

**Milwaukee Achiever Literary Service** [www.milwaukeeachiever.org](http://www.milwaukeeachiever.org)

• 1512 W. Pierce St..... (414) 643-5108  
Milwaukee, WI 53204

• **Silver Spring Center**..... (414) 463-7389  
5566 N. 69<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53209

**Milwaukee Careers Cooperative**..... (414) 937-8260  
940 N. 23<sup>rd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233

**Milwaukee Urban League** ..... (414) 374-5850  
435 W. North Ave.  
Milwaukee, WI 53212  
*Se ofrecen clases en inglés y en español.*

**Multicultural Community Services**..... (414) 527-1010  
5161 N. Hopkins St.  
Milwaukee, WI 53209

**New Concept Self Development Center**..... (414) 344-5788  
1531 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205

**Next Door Foundation**..... (414) 562-2929  
2545 N. 29<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53210

**Northcott Neighborhood House** ..... (414) 372-3770  
2460 N. 6<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53212

**Silver Spring - Centro Vecinal** ..... (414) 463-7950  
5460 N. 64<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53218

**Social Development Commission (SDC)** ..... (414) 906-2700  
4041 N. Richards St.  
Milwaukee, WI 53212

**Spotted Eagle, Inc.** ..... (414) 342-0700  
3134 W. State St.  
Milwaukee, WI 53208  
*Para personas de descendencia amerindia solamente.*

**UMOS**..... (414) 389-6600  
2701 S. Chase St.  
Milwaukee, WI 53207

**YWCA of Greater Milwaukee** ..... (414) 374-1800  
1915 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, Wisconsin 53212

**Institutos universitarios y Universidades del área**

**Alverno College** ..... (414) 382-6000  
Admisiones.....(414) 382-6100  
3400 S. 43<sup>rd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53219 [www.alverno.edu](http://www.alverno.edu)

**Carroll College**..... (262) 547-1211  
100 N. East Ave.  
Waukesha, WI 53186 [www.carrollu.edu](http://www.carrollu.edu)

**Escuela de ingeniería de Milwaukee (MSOE)**..... (414) 277-6763  
Número gratuito ..... (800) 332-6763  
1025 N. Broadway  
Milwaukee, WI 53202 [www.msoe.edu](http://www.msoe.edu)

**Instituto de arte y diseño de Milwaukee (MIAD)**. (414) 847-3200  
Número gratuito ..... (888) 749-MIAD  
Admisiones.....(414) 847-3264  
273 E. Erie St.  
Milwaukee, WI 53202 [www.miad.edu](http://www.miad.edu)

**Lakeland College** ..... (800) 421-2949  
1135 S. 70th St.  
West Allis, WI 53214 [www.lakeland.edu/adult](http://www.lakeland.edu/adult)

**Milwaukee Area Technical College (MATC)**..... (414) 297-6282  
Escuela superior para adultos .....(414) 297-6591  
División de educación preuniversitaria.....(414) 297-7471

**Ubicaciones de MATC:** [www.matc.edu](http://www.matc.edu)

- **Downtown** - 700 W. State St. .... (414) 297-6600
- **Mequon** - 5555 W. Highland Rd. .... (262) 238-2200
- **Oak Creek** - 6665 S. Howell Ave. .... (414) 571-4500
- **West Allis** - 1200 S. 71<sup>st</sup> St. .... (414) 456-5500

**Mount Mary College** ..... (800) 321-6265  
2900 N. Menomonee River Pkwy.  
Milwaukee, WI 53222 [www.mtmary.edu](http://www.mtmary.edu)

**Universidad Cardinal Stritch** ..... (800) 347-8822  
6801 N. Yates Rd.  
Milwaukee, WI 53217 [www.stritch.edu](http://www.stritch.edu)

**Universidad Concordia**..... (262) 243-5700  
Admisiones.....(888) 628-9472  
12800 N. Lakeshore Dr.  
Mequon, WI 53097 [www.cuw.edu](http://www.cuw.edu)

**Universidad Marquette**..... (414) 288-7250  
Número gratuito ..... (800) 222-6544  
Admisiones.....(414) 288-7302  
1442 W. Wisconsin Ave. [www.marquette.edu](http://www.marquette.edu)  
Milwaukee, WI 53233

**Programa de oportunidades educativas** ..... (414) 288-7368  
*Incluye Upward Bound y otros programas para estudiantes de bajos ingresos de la escuela intermedia y superior que desean asistir a la universidad.*

**Universidad de Wisconsin – Milwaukee (UWM)**.. (414) 229-1122  
Admisiones.....(414) 229-5932  
Servicios de inscripción.....(414) 229-3800  
2200 E. Kenwood Blvd.  
Milwaukee, WI 53211 [www.uwm.edu](http://www.uwm.edu)

**Programas de UWM**

- **Centro de oportunidades educativas**..... (414) 229-2917  
*Para mayores de 19 años. Asistencia en GED/HSED, ayuda para inscribirse en la universidad y para obtener ayuda financiera.*

- **Future Leaders** ..... (414) 229-2843  
*Para niños de 9no a 12vo grado. Ofrece servicios de apoyo a estudiantes para ayudarles a entrar a UWM.*
- **Programa GEAR UP**..... (414) 229-2845  
*Para estudiantes de la escuela intermedia y superior. Ofrece tutoría, asistencia para ayuda financiera y actividades culturales.*
- **LINKS Centro de ayuda.** ..... (414) 229-6338
- **Programa de éxito estudiantil**..... (414) 229-5940  
*Para niños de 9no a 12vo grado. Programa de transición para ayudar a los estudiantes a prepararse para el próximo año escolar y para la universidad.*
- **Programa de servicios de apoyo estudiantil** ..... (414) 229-3765  
*Ofrece servicios de apoyo académico para estudiantes elegibles.*
- **Upward Bound**..... (414) 229-5399  
*Para estudiantes de 9no a 12vo grado. Programa preuniversitario de logros académicos para estudiantes de la escuela superior que piensan asistir a la universidad.*

## Programas y servicios para el embarazo

*Servicios para mujeres embarazadas y sus parejas*

- ☺ **Aurora Sinai - Centro médico** ..... (414) 328-7788  
**Clases de parto para adolescentes/Solteros de cualquier edad**  
960 N. 12th St.  
Milwaukee, WI 53223  
*Contacte al programa al menos 2 meses por adelantado antes de la fecha de parto. También ofrecen instrucción sobre amamantamiento y cuidados al recién nacido.*
- ☺ **Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee** ..... (414) 286-8620  
Southside - Centro de salud  
1639 S. 23<sup>rd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Ofrece pruebas gratuitas de embarazo y varios programas gratuitos de visitas de enfermeros para mujeres embarazadas y familias con niños en la ciudad de Milwaukee.*
- ☺ **Downtown Health Center** ..... (414) 277-8900  
**Clínica para adolescentes con hijos**  
1020 N. 12th St.  
Milwaukee, WI 53233

- ☺ **Línea de asesoría y recursos en el embarazo** ..... (414) 418-6878  
 Children's Service Society of Wisconsin (414) 453-1400  
 620 S. 76<sup>th</sup> St., Suite 120  
 Milwaukee, WI 53214  
*Ofrece todas las opciones de asesoría y apoyo para mujeres embarazadas, adolescentes y sus parejas.*
  
- ☺ **UP Connection** ..... (262) 524-4120  
**Clases de preparación de parto y cuidados** (877) 748-2229  
 434 Madison St.  
 Waukesha, WI 53188

**Programas y sitios de Head Start**

**Day Care Services for Children, Inc.**

- **Oficina principal** ..... (414) 871-8500  
 4310 N. 35<sup>th</sup> St.
- **Baird**..... (414) 645-2003  
 2210 W. Beecher St.
- **Parklawn** ..... (414) 445-3116  
 4310 N. 46<sup>th</sup> St.
- **Parklawn 2**..... (414) 873-9781  
 4455 W. Congress St.
- **Virginia**..... (414) 224-6160  
 647 W. Virginia St.

**Guadalupe Head Start**

- **Guadalupe, Oficina Admin.** ..... (414) 384-5122  
 1648 S. 37<sup>th</sup> St.
- **Escuela Bruce Guadalupe**..... (414) 389-4778  
 1028 S. 9<sup>th</sup> St.
- **Guadalupe Loyola** ..... (414) 384-9830  
 1645 S. 36<sup>th</sup> St.
- **Guadalupe Sur**..... (414) 384-8260  
 239 W. Washington St.
- **Guadalupe Norte**..... (414) 263-4533  
 2669 N. Richards St.
- **Centro de Desarrollo Infantil- St. Joseph's** ..... (414) 384-8801  
 1600 W. Oklahoma Ave.

- **Jo’s Daycare Academy**..... (414) 385-9830  
3027 W. Greenfield Ave.

**Escuelas Públicas de Milwaukee**

- Programas Head Start** ..... (414) 777-7850
- **Alba** ..... (414) 902-8323  
1712 S. 32<sup>nd</sup> St.
- **Auer Ave.** ..... (414) 875-4500  
2319 W. Auer Ave.
- **Congress** ..... (414) 616-5300  
5225 W. Lincoln Creek
- **Dover** ..... (414) 294-1600  
619 E. Dover St.
- **Fletcher** ..... (262) 236-1600  
9520 W. Allyn St.
- **Forest Home** ..... (414) 902-6200  
1516 W. Forest Home Ave.
- **Green Bay** ..... (414) 267-4600  
3872 N. 8<sup>th</sup> St.
- **Hayes Bilingual**..... (414) 902-9600  
2431 S. 10<sup>th</sup> St.
- **Kagel** ..... (414) 902-7400  
1210 W. Mineral St.
- **Keefe**..... (414) 267-4800  
1618 W. Keefe Ave.
- **Kilbourn** ..... (414) 393-4500  
5354 N. 68<sup>th</sup> St.
- **Lee**..... (414) 267-1700  
921 W. Meinecke Ave.
- **Lincoln** ..... (414) 902-9700  
1817 W. Lincoln St.
- **Longfellow**..... (414) 902-9800  
1021 S. 21<sup>st</sup> St.
- **Mitchell** ..... (414) 902-8100  
1728 S. 23<sup>rd</sup> St.
- **Sherman Multicultural** ..... (414) 874-5800  
5110 W. Locust St.

- **Siefert** ..... (414) 935-1500  
1547 N. 14<sup>th</sup> St.
- **Silver Spring** ..... (414) 247-7300  
5131 N. Green Bay Ave.
- **Thirty-Fifth**..... (414) 874-5200  
3517 W. Courtland Ave.
- **Thurston Woods**..... (414) 393-2800  
5966 N. 35<sup>th</sup> St.
- **Twenty-First**..... (414) 267-5500  
2121 W. Hadley St.
- **Vieau School**..... (414) 902-6100  
823 S. 4<sup>th</sup> St.
- **Westside Academy I**..... (414) 934-5000  
1945 N. 31<sup>st</sup> St.

**Next Door Foundation**

- **Center-Based and Early Head Start**..... (414) 562-2929  
2545 N. 29<sup>th</sup> St.

**Northcott Neighborhood House**

- **Fond du Lac Center** ..... (414) 444-3640  
3601 W. Fond du Lac Ave.
- **Lisbon Center**..... (414) 933-9961  
3711 W. Lisbon Ave.
- **Northcott Center** ..... (414) 372-3770  
2460 N. 6<sup>th</sup> St.

**Social Development Commission (SDC)**.....(414) 963-2693

- **Oficina principal** ..... (414) 906-2700  
4041 N. Richards St.
- **SDC Capitol Dr.** ..... (414) 442-5868  
5305 W. Capitol Dr.
- **SDC Head Start Cudahy** ..... (414) 482-0101  
5885 S. Packard Ave.
- **SDC Head Start Johnson Square** ..... (414) 937-3940  
2430 W. Wells St.
- **SDC Head Start Norte** ..... (414) 562-8600  
606 W. Concordia Ave.

- **SDC Head Start 61st St.**..... (414) 541-6091  
2354 S. 61st St.
- **SDC Head Start Green Tree**..... (414) 228-8250  
3744 W. Green Tree Rd.
- **SDC Head Start 78th St.**..... (414) 616-5000  
7833 W. Capitol Dr.
- **SDC Head Start Sur** ..... (414) 383-4004  
1000 S. Layton Blvd.
- **SDC Head Start West Allis**..... (414) 453-5700  
1230 S. 61st St.
- **SDC 102nd Street**..... (414) 353-1680  
10232 W. Fond du Lac Ave.

### Urban Day

- **Urban Day I** ..... (414) 937-8400  
1441 N. 24<sup>th</sup> St.
- **Urban Day II**..... (414) 263-0809  
3774 N. 12<sup>th</sup> St.

## Asistencia e información legal

**Asociación de abogados de Milwaukee** ..... (414) 274-6768  
*Servicio de remisión legal.* [www.milwbar.org](http://www.milwbar.org)

**Centro Benedict** ..... (414) 347-1774  
135 W. Wells St., Suite 700 [www.benedictcenter.org](http://www.benedictcenter.org)  
Milwaukee, WI 53203  
*Ayuda con asuntos legales a través de ayuda con condenas, tratamiento de drogas y alcohol, alternativas de cárcel/prisión y guía espiritual.*

**Centro legal por los derechos humanos** ..... (414) 384-7900  
Centro en español  
614 W. National Ave. 2<sup>nd</sup> Ave.  
Milwaukee, WI 53204

**Centro de recursos legales – Tribunal del condado de Milwaukee**  
901 N. 9<sup>th</sup> St., Room 307A  
Milwaukee, WI 53233  
*Para la compra de formularios y documentos legales.*

**Corrections Care Continuum (CCC)**..... (414) 875-1511

Asha Family Services

3821 W. North Ave.

Milwaukee, WI 53208

*Servicios globales de manejo de casos para personas encarceladas y aquéllos que reingresan a la sociedad. Llame para obtener más información.*

**Departamento de manutención infantil del condado de Milwaukee**

**Clínica para ayuda legal para familias gratuita**

Milwaukee County Courthouse

901 N. 9<sup>th</sup> St., Room G-9

Milwaukee, WI 53233

*Abogados voluntarios ayudan a llenar y notificar documentos legales. Cada lunes, martes y miércoles, de 11:00 am a 2:00 pm . Los viernes, de 8:00 am a 11 am. No se requiere de cita. Hay personal que habla español disponible el 4to viernes de cada mes.*

**Disability Rights Wisconsin**..... (414) 773-4646

6737 W. Washington St., Suite 3230

[www.disabilityrightswi.org](http://www.disabilityrightswi.org)

Milwaukee, WI 53214

**Esperanza Unida**..... (414) 384-4814

611 W. National Ave., Suite 318

Milwaukee, WI 53204

**Family Law Center**..... (414) 273-1040

633 W. Wisconsin Ave., Suite 1410

Milwaukee, WI 53203

**Formularios legales: Estatales y locales:**

[wsll.state.wi.us/wiforms.html](http://wsll.state.wi.us/wiforms.html)

**Legal Action of Wisconsin** ..... (414) 278-7722

230 W. Wells St., Room 800

[www.legalaction.org](http://www.legalaction.org)

Milwaukee, WI 53203

**Legal Aid Society**

[www.lasmilwaukee.com](http://www.lasmilwaukee.com)

• **Oficina principal** ..... (414) 727-5300

521 N. 8th St.

Milwaukee, WI 53203



## Tribunales

**Centro de manutención infantil** ..... (414) 278-5160  
901 N. 9<sup>th</sup> St. Salón 101 email: [milwcse@milwcnty.com](mailto:milwcse@milwcnty.com)  
Milwaukee, WI 53233

**Centro del tribunal de menores del condado de Milwaukee** ..... (414) 257-7710  
10201 Watertown Plank Rd.  
Wauwatosa, WI 53226

**Secretario del tribunal** (Tribunal de circuito) ..... (414) 278-4538  
Safety Building  
821 W. State St., Salón 117  
Milwaukee, WI 53233

**Secretario del tribunal** (Tribunal civil)..... (414) 278-4120  
901 N. 9<sup>th</sup> St., Salón G-9  
Milwaukee, WI 53233

**Secretario del tribunal** (Tribunal de menores) ..... (414) 257-7700  
10201 W. Watertown Plank Rd.  
Wauwatosa, WI 53226

**Tribunal del condado de Milwaukee**..... (414) 278-4987  
901 N. 9<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233

**Tribunal municipal** (Ciudad de Milwaukee)..... (414) 286-3800  
951 N. James Lovell St.  
Milwaukee, WI 53202

## Cárceles y centros de detención

**Centro de detención juvenil** ..... (414) 257-7715  
10201 Watertown Plank Rd.  
Wauwatosa, WI 53226

**Correccional del condado de Milwaukee** ..... (414) 427-4700  
8885 S. 68<sup>th</sup> St.  
Franklin, WI 53132

**Cárcel del condado de Milwaukee** ..... (414) 226-7000  
949 N. 9<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233

**Oficinas de libertad vigilada y bajo palabra**

**Oficina de libertad vigilada de menores** ..... (414) 257-6619  
10201 Watertown Plank Rd.  
Wauwatosa, WI 53226

**Oficina de probatoria juvenil** ..... (414) 229-0680  
4200 N. Holton St. Ste 110/120  
Milwaukee, WI 53212  
*Para adolescentes que han sido enviados a la correccional.*

**Oficinas de libertad probatoria y vigilada de Milwaukee:**

- 4160 N. Port Washington Road ..... (414) 229-0600  
Glendale, WI 53212
- 600 W. Walnut St. .... (414) 265-7760  
Milwaukee, WI 53212
- 1819 E. Kenilworth ..... (414) 227-4744  
Milwaukee, WI 53211
- 819 N. 6<sup>th</sup> St., 7<sup>th</sup> Floor..... (414) 227-4544  
Milwaukee, WI 53203 (414) 227-4632
- 1673 S. 9<sup>th</sup> St., 2<sup>nd</sup> Floor ..... (414) 382-7800  
Milwaukee, WI 53204
- 7230 W. Capitol Dr., 2<sup>nd</sup> Floor ..... (414) 438-5500  
Milwaukee, WI 53216

**Organizaciones de la comunidad  
y centros de recursos familiares**

**Agape - Centro comunitario** ..... (414) 464-4440  
6100 N. 42nd St. [www.agapecommunitycenter.org](http://www.agapecommunitycenter.org)  
Milwaukee, WI 53209

**Asha Family Services** ..... (414) 875-1511  
3719 W. Center St. [www.ashafamilyservices.com](http://www.ashafamilyservices.com)  
Milwaukee, WI 53208

**Aurora Family Service of Milwaukee** ..... (414) 342-4560  
3200 W. Highland Blvd.  
Milwaukee, WI 53208

**Bay View - Centro comunitario** ..... (414) 482-1000  
1320 E. Oklahoma Ave. [www.bayviewcenter.org](http://www.bayviewcenter.org)  
Milwaukee, WI 53207

**Centro Benedict**..... (414) 347-1774  
135 W. Wells St., Suite 700 [www.benedictcenter.org](http://www.benedictcenter.org)  
Milwaukee, WI 53203

**Black Health Coalition of Wisconsin** ..... (414) 933-0064  
3020 W. Vliet St. [www.bhcnw.org](http://www.bhcnw.org)  
Milwaukee, WI 53208

**Boys and Girls Club of Greater Milwaukee** ..... (414) 267-8100  
1558 N. 6<sup>th</sup> St. [www.boysgirlsclubs.org](http://www.boysgirlsclubs.org)  
Milwaukee, WI 53212  
*Clubes de niños y niñas de Milwaukee*

**Career Youth Development** ..... (414) 264-6888  
2601 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Catholic Charities** (Oficina administrativa) ..... (414) 769-3400  
3501 S. Lake Dr. P.O. Box 070912 [www.ccmke.org](http://www.ccmke.org)  
Milwaukee, WI 53207

**Centro comunitario Latino** ..... (414) 384-8140  
807 S. 14th St. [www.latinocommunitycenter.org](http://www.latinocommunitycenter.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Centro comunitario LGBT** ..... (414) 271-2656  
315 W. Court St., Suite 101 [www.mkelgbt.org](http://www.mkelgbt.org)  
Milwaukee, WI 53212

**Centro de la comunidad unida** ..... (414) 643-8530  
1028 S. 9th St. [www.unitedcc.org](http://www.unitedcc.org)  
Milwaukee, WI 53204

- COA - Centro para jóvenes y familias** ..... (414) 263-8383  
 909 E. North Ave. [www.coa-yfc.org](http://www.coa-yfc.org)  
 Milwaukee, WI 53212
- Community Advocates** ..... (414) 449-4777  
 4906 W. Fond du Lac Ave.  
 Milwaukee, WI 53216
- Cruz roja Americana**..... (414) 342-8680  
 2600 W. Wisconsin Ave. [www.redcrossinsewis.org](http://www.redcrossinsewis.org)  
 Milwaukee, WI 53233
- Esperanza Unida** ..... (414) 671-0251  
 1329 W. National Ave. [www.esperanzaunida.org](http://www.esperanzaunida.org)  
 Milwaukee, WI 53204
- The Family Life Center at St. Stephen** ..... (414) 762-0552  
 1441 W. Oakwood Rd.  
 Oak Creek, WI 53154
- George M. Sanders -  
 Centro de recursos para padres** ..... (414) 344-0146  
 1531 W. Vliet St. [www.ncsdc-inc.org](http://www.ncsdc-inc.org)  
 Milwaukee, WI 53205
- Heartlove Place - Centro de recursos familiares** .. (414) 372-1550  
 3229 N. Martin Luther King Dr. [www.heartloveplace.org](http://www.heartloveplace.org)  
 Milwaukee, WI 53212
- Keefe - Centro de recursos familiares**..... (414) 372-6902  
 1510 W. Keefe Ave.  
 Milwaukee, WI 53206
- La Causa – Centro de recursos familiares** ..... (414) 647-5971  
 804 W. Greenfield Ave. [www.lacausa.org](http://www.lacausa.org)  
 Milwaukee, WI 53204
- Lutheran Social Services**..... (414) 281-4400  
 647 W. Virginia St., Suite 300 [www.lsswis.org](http://www.lsswis.org)  
 Milwaukee, WI 53204

**Milwaukee Recreación** ..... (414) 475-8180  
*Información sobre actividades, campos de juego y lugares recreativos.*  
[www.milwaukeerecreation.net](http://www.milwaukeerecreation.net)

**Milwaukee Urban League** ..... (414) 374-5850  
435 W. North Ave. [www.tmul.org](http://www.tmul.org)  
Milwaukee, WI 53212

**Milwaukee Women's Center** ..... (414) 449-4777  
4906 W. Fond du Lac Ave. [www.mwcinc.org](http://www.mwcinc.org)  
Milwaukee, WI 53216

### **Neighborhood House of Milwaukee**

- 2819 W. Richardson Pl. .... (414) 933-6161  
Milwaukee, WI 53208
- International Learning Center..... (414) 344-4777  
639 N. 25th St. [www.nh-milw.org](http://www.nh-milw.org)  
Milwaukee, WI 53233

### **New Concept Self Development Center**

- 4828 W. Fond du Lac Ave..... (414) 444-1952  
Milwaukee, WI 53216
- 1531 W. Vliet St..... (414) 344-5788  
Milwaukee, WI 53205 [www.ncsdc-inc.org](http://www.ncsdc-inc.org)

**Next Door Foundation**..... (414) 562-2929  
2545 N. 29th St. [www.nextdoormil.org](http://www.nextdoormil.org)  
Milwaukee, WI 53210

**Non-Profit Center of Milwaukee**..... (414) 344-3933  
2819 W. Highland Blvd. [www.nonprofitcentermilwaukee.org](http://www.nonprofitcentermilwaukee.org)  
Milwaukee, WI 53208

**Northcott Neighborhood House** ..... (414) 372-3770  
2460 N. 6th St.  
Milwaukee, WI 53212

**The Parenting Network** ..... (414) 671-5575  
7516 W. Burleigh St. [www.theparentingnetwork.org](http://www.theparentingnetwork.org)  
Milwaukee, WI 53210

**Parents Plus of Wisconsin** ..... (414) 755-8700  
660 E. Mason St., Suite 100 [www.parentspluswi.org](http://www.parentspluswi.org)  
Milwaukee, WI 53202

**Rosalie Manor** ..... (414) 449-2868  
4803 W. Burleigh St. [www.rosaliemanor.org](http://www.rosaliemanor.org)  
Milwaukee, WI 53210

**Sherman Park - Centro de recursos** ..... (414) 444-5760  
Children's Service Society of Wisconsin [www.cssw.org](http://www.cssw.org)  
3302 N. Sherman Blvd.  
Milwaukee, WI 53216

**Silver Spring - Centro vecinal** ..... (414) 463-7950  
5460 N. 64th St. [www.ssn-cmilw.org](http://www.ssn-cmilw.org)  
Milwaukee, WI 53218

**Social Development Commission (SDC)**

- 4041 N. Richards St. .... (414) 906-2700  
Milwaukee, WI 53212
- 931 W. Madison St. .... (414) 643-8444  
Milwaukee, WI 53204
- 6848 N. Teutonia..... (414) 906-4602  
Milwaukee, WI 53209 [www.cr-sdc.org](http://www.cr-sdc.org)

**Sociedad de San Vincent de Paul**

- **Vincent - Centro de recursos familiares** ..... (414) 374-0109  
2610 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212
- **Servicios Sociales y Administración** ..... (414) 462-7837  
9601 W. Silver Spring Dr. [www.svdpmilw.org](http://www.svdpmilw.org)  
Milwaukee, WI 53225

**Walker's Point - Centro para jóvenes y familias....** (414) 672-5300  
2030 W. National Ave. [www.walkerspoint.org](http://www.walkerspoint.org)  
Milwaukee, WI 53204

**YWCA of Greater Milwaukee** ..... (414) 374-1800  
1915 N. Martin Luther King Dr. [www.ywcamilw.org](http://www.ywcamilw.org)  
Milwaukee, WI 53212

## Servicios para padres (hombres)

### *Grupos de apoyo y otros servicios para todos los papás*

- ☺ **Blanket of Love** (Columbia-St. Mary's) ..... (414) 840-8893  
3132 N. Martin Luther King Dr. (414) 264-3132  
Milwaukee, WI 53212  
*Ofrece clases prenatales y para padres para jóvenes y adolescentes y remisiones para servicios de la comunidad.*
- Dad Matters Group** ..... (414) 671-5575  
The Parenting Network  
7516 W. Burleigh St.  
Milwaukee, WI 53210  
*Grupo de apoyo para papás, participación obligatoria y voluntaria.*
- ☺ **George M. Sanders - Centro de recursos**..... (414) 344-0146  
**New Concept Self Development Center**  
1531 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205  
**Proyecto para Padres (hombres) responsables - Clases de crianza, educación, clases de manejo de la ira, programas de empleo, asistencia para encontrar trabajo, manutención infantil y remisiones para asistencia legal gratuita y cuidados médicos, en especial para papás que no tienen la custodia.**
- ☺ **Heartlove Place - Centro de recursos familiares**..... (414) 372-1550  
**Programa de MELD**  
3229 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212
- ☺ **La Causa – Centro de recursos familiares** ..... (414) 647-5971  
804 W. Greenfield Ave.  
Milwaukee, WI 53204  
*Grupos de apoyo de habla hispana para papás; remisiones obligatorias y voluntarias.*
- ☺ **March of Dimes**..... (414) 778-3500  
1126 S. 70<sup>th</sup> St., Suite S221A [www.marchofdimes.com](http://www.marchofdimes.com)  
Milwaukee, WI 53214

**Milwaukee Fatherhood Initiative** ..... (414) 286-5653  
*Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee. Recursos y remisiones para padres (hombres).*

**Northcott Neighborhood House** ..... (414) 372-3770  
2460 N. 6th St.  
Milwaukee, WI 53212  
*Grupo para padres que tienen a sus hijos en Head Start de Northcott; también tiene el programa Fresh Start para padres de 18 a 24 años.*

☺ **The Parenting Network**..... (414) 671-0566  
**Programa para padres jóvenes MELD**  
7516 W. Burleigh St.  
Milwaukee, WI 53210

☺ **Rosalie Manor** ..... (414) 449-2868  
Programa Today's Dads  
4803 W. Burleigh St.  
Milwaukee, WI 53210

☺ **Vincent - Centro de recursos familiares**..... (414) 374-0109  
Sociedad de St. Vincent de Paul [www.svdpmilw.org](http://www.svdpmilw.org)  
2610 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212  
*Ofrece programas de crianza para papás, así como otros servicios de apoyo. Llame para obtener más información.*

## Recursos de planificación familiar

☺ **Affiliated Medical Services** ..... (414) 278-0424  
1428 N. Farwell Ave. *Número gratuito* (800) 498-0424  
Milwaukee, WI 53202 [www.affiliatedmedicalservices.com](http://www.affiliatedmedicalservices.com)  
*Para servicios de aborto y de salud reproductiva. No se acepta seguro. Hay descuentos por algunos servicios si usted muestra su tarjeta Forward.*

☺ **Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee**..... (414) 286-8620  
*Pruebas gratuitas de embarazo y otros servicios en los centros de salud del MHD. Consulte la sección de salud o llame para más información.*

- ☺ **Línea de emergencia anticonceptiva (EC)**.....(888) 668-2528  
*Para obtener información sobre remisiones a proveedores para anticonceptivos de emergencia.*

**Clínicas de planificación familiar del área de Milwaukee**

- ☺ **Planned Parenthood of Wisconsin** ..... (800) 230-7526  
[www.ppwi.org](http://www.ppwi.org)
- **Clínica Express Care** ..... (414) 967-4945  
801 E. Capitol Dr. Milwaukee, WI 53212  
*(no se ofrecen pruebas anuales de Papanicolaou)*
- **Clínica Jackson Street** ..... (414) 276-8777  
302 N. Jackson St. Milwaukee, WI 53202  
*(ofrece servicios de aborto solamente)*
- **Clínica Lincoln**..... (414) 541-2772  
2239 S. 108<sup>th</sup> St. West Allis, WI 53227
- **Clínica Mitchell**..... (414) 645-8383  
1710 S. 7<sup>th</sup> St., Suite 300 Milwaukee, WI 53204
- **Clínica Northwest** ..... (414) 536-6690  
5380 W. Fond du Lac Ave. Milwaukee, WI 53216
- **Clínica Wisconsin Avenue**..... (414) 931-8181  
2207 W. Wisconsin Ave. Milwaukee, WI 53233

**Recursos específicos de acuerdo a la cultura**

**Asian-American - Centro comunitario** ..... (414) 258-2410  
120 N. 73<sup>rd</sup> St.  
Milwaukee, WI 53213

**Council for the Spanish Speaking, Inc.** ..... (414) 384-3700  
614 W. National Ave. [www.spanishcenter-milw.org](http://www.spanishcenter-milw.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Esperanza Unida**..... (414) 671-0251  
1329 W. National Ave. [www.esperanzaunida.org](http://www.esperanzaunida.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Gerald L. Ignace - Centro de salud amerindio .....** (414) 383-9526  
1711 S. 11<sup>th</sup> St. [www.glihc.net](http://www.glihc.net)  
Milwaukee, WI 53204

**Harry y Rose Sampson -  
Centro comunitario judío- .....** (414) 964-4444  
6255 N. Santa Monica Blvd. [www.iccmilwaukee.org](http://www.iccmilwaukee.org)  
Milwaukee, WI 53217

**Hmong American Friendship Association .....** (414) 344-6575  
**Línea de crisis (24 horas al día) .....** (888) 345-5898  
3824 W. Vliet St. [www.hmongamer.org](http://www.hmongamer.org)  
Milwaukee, WI 53208

**Hmong American Women's Association .....** (414) 342-0858  
2414 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205

**Indochinese - Centro de aprendizaje .....** (414) 344-4777  
639 N. 25th St.  
Milwaukee, WI 53233  
*Servicios para personas del sudeste de Asia y de África Occidental*

**Irish Cultural & Heritage Center .....** (414) 345-8800  
2133 W. Wisconsin Ave. [www.ichc.net](http://www.ichc.net)  
Milwaukee, WI 53233

**Islamic Family and Social Services .....** (414) 462-4697  
2118 W. Roosevelt Drive  
Milwaukee, WI 53209

**Jewish Family Services .....** (414) 390-5800  
1300 N. Jackson St. [www.jfsmilw.org](http://www.jfsmilw.org)  
Milwaukee, WI 53202

**La Causa - Centro de recursos familiares.....** (414) 647-5971  
804 W. Greenfield Ave. [www.lacausa.org](http://www.lacausa.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Lao Family Community** ..... (414) 385-3380  
2331 W. Vieau Pl.  
Milwaukee, WI 53204

**Latina Resource Center** ..... (414) 389-6500  
802 W. Mitchell St. [www.umos.org](http://www.umos.org)  
Milwaukee, WI 53204

**Pan African Community Association, Inc.**..... (414) 442-5864  
6222 W. Capitol Dr., Suite 101 [www.panafricoma.org](http://www.panafricoma.org)  
Milwaukee, WI 53216  
*Para inmigrantes y refugiados de África, Myanmar (Birmania) e Irak.*

**Shee Yee Community of Milwaukee, Inc.**..... (414) 915-3969  
3824 W. Vliet Street  
Milwaukee, WI 53208  
*Apoyo educativo y tutoría, recursos culturales y programas para dejar de fumar para inmigrantes Hmong.*

**Servicios para indocumentados**

**Catholic Charities** ..... (414) 643-8570  
731 W. Washington St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Servicios legales y de inmigración*

**Council for the Spanish Speaking, Inc.**..... (414) 384-3700  
614 W. National Ave.  
Milwaukee, WI 53204

**International Institute of Wisconsin** ..... (414) 225-6220  
*Inmigración y Servicios Sociales.* [www.iwisconsin.org](http://www.iwisconsin.org)

**Latina Resource Center**..... (414) 389-6500  
802 W. Mitchell St.  
Milwaukee, WI 53204

**Lutheran Social Services**  
**Servicios para refugiados e inmigrantes**..... (414) 325-3096  
647 W. Virginia St., Suite 400 [www.lsswis.org](http://www.lsswis.org)  
Milwaukee, WI 53204

Línea para solicitar formularios de US CIS..... (800) 870-3676

Servicios de ciudadanía e inmigración (USCIS) ... (800) 375-5283  
[uscis.gov/graphics](http://uscis.gov/graphics)

## Cuidados de salud

*Cuidados gratuitos o a bajo costo para personas sin seguro o con poco seguro.  
Los precios, horarios y servicios están sujetos a cambios. Contacte al  
proveedor específico para obtener más información.*

### Bread of Healing

• **Iglesia Luterana Cross** ..... (414) 977-0001  
1821 N. 16th St.

Milwaukee, WI 53205

• **Iglesia Eastbrook** ..... (414) 228-5220  
5385 N. Green Bay Rd.

Milwaukee, WI 53209

*Abierto el tercer sábado de cada mes. Llame para saber si aceptan  
nuevos pacientes.*

### Centro de salud comunitario de la calle 16

• **Chávez - Centro de salud**..... (414) 672-1353  
1032 S. Cesar E. Chavez Drive

Milwaukee, WI 53204

• **Parkway - Centro de salud**..... (414) 672-1353  
2906 S. 20th Street

Milwaukee, WI 53215

**Centro médico Hispano** ..... (414) 384-8930  
3527 W. National Ave.

Milwaukee, WI 53215

*Pacientes sin seguro: \$85 para la primera cita de los nuevos  
pacientes, \$60 por consultas siguientes y \$65 por pacientes diabéticos  
que regresan.*

### ☺ Children's Hospital of Wisconsin (CHOW)

#### Clinicas de Aurora Quick Care

• **Farmacia de Aurora**..... (414) 771-0212  
5928 West Vliet St., Suite 100

Milwaukee, WI 53208

- **Southridge Mall** ..... (414) 423-5538  
5300 S. 76<sup>th</sup> St.  
Greendale, WI 53129  
*Un costo de \$39 cubre la evaluación, pruebas y tratamiento.*

**Clínicas de cuidados de urgencia**..... (414) 266-4800  
*Los servicios no son gratuitos pero si usted no tiene seguro, pida un “Formulario Financiero” para llenar la solicitud y ver si su factura puede ser reducida.*

- **Centro de salud comunitario de la calle 16** ..... (414) 385-0646  
1032 S. 16<sup>th</sup> St.
- **Children’s Hospital of Wisconsin** ..... (414) 266-2000  
9000 W. Wisconsin Ave.
- **MLK Heritage - Centro de salud** ..... (414) 372-8080  
2555 N. Martin Luther King Dr.
- **Sitio de Bayshore** ..... (414) 540-0011  
6373 N. Jean Nicolet Rd.

**City on a Hill** ..... (414) 931-6670  
2224 W. Kilbourn Ave.  
Milwaukee, WI 53233

**Clínica Angel of Hope** ..... (414) 385-5394  
209 W. Orchard St., 2<sup>do</sup> piso  
Milwaukee, WI 53204  
*Clínica médica gratuita para personas sin seguro de salud.*

☺ **Downtown Health Center** ..... (414) 277-8900  
1020 N. 12th St.  
Milwaukee, WI 53233

☺ **Clínica de los adolescentes** *(For people ages 11-19)*  
*Cuidados de rutina, vacunaciones, servicios confidenciales de planificación familiar y chequeo y tratamiento de enfermedades de contagio sexual.*

☺ **Clínica para adolescentes con hijos**  
*Clínica específicamente para padres adolescentes y sus hijos. Ambos son consultados simultáneamente por el mismo proveedor de salud. Llame para obtener una lista de servicios disponibles.*

**Gerald L. Ignace - Centro de salud amerindio.....** (414) 383-9526  
1711 S. 11<sup>th</sup> St. [www.glihc.net](http://www.glihc.net)  
Milwaukee, WI 53204  
*Ofrece servicios de salud preventivos, rutinarios y continuos para la comunidad amerindia y otros.*

**Greater Milwaukee Free Clinic .....** (414) 546-3733  
9330 W. Lincoln Ave. #10  
Milwaukee, WI 53227  
*GRATIS para personas sin seguro o con poco seguro. Abre a las 5:00pm los martes y jueves. Se atiende por orden de llegada. Traiga una identificación y verificación de ingreso.*

**Health Care for the Homeless.....** (414) 374-2400  
711 W. Capitol Dr.  
Milwaukee, WI 53206  
*Servicios de salud para personas sin hogar. Debe tener al menos 18 años de edad.*

**House of Peace - Centro comunitario.....** (414) 933-1590  
1702 W. Walnut St. [www.houseofpeacemilwaukee.org](http://www.houseofpeacemilwaukee.org)  
Milwaukee, WI 53205  
*Servicios para personas sin seguro o con poco seguro, ofrece costos variables de acuerdo al ingreso. No se atiende sin cita. Llame antes de venir.*

**Marquette - Clínica para mujeres y niños .....** (414) 755-6970  
Iglesia Cross Lutheran, nivel inferior.  
1821 N. 16<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53205  
*Ofrece servicios de salud a mujeres y niños sin seguro. Abierto los jueves de 8:00am a 12:00pm. Se aconseja hacer cita.*

**Medical College of Wisconsin/Columbia-St. Mary's  
Clínica gratuita los sábados para personas  
sin seguro médico .....** (414) 588-2865  
1121 E. North Ave.  
Milwaukee, WI 53212  
*Abierto los sábados de 8:00am a 12:00pm excepto los días de fiesta. Se atiende por orden de llegada. El servicio es sólo para personas sin seguro. Debe ser mayor de 18 años.*

**Milwaukee Health Services, Inc.**

- **Isaac Cogs Health Connection**..... (414) 760-3900  
8200 W. Silver Spring Dr.  
Milwaukee, WI 53218
- **MLK Heritage - Centro de salud** .....(414) 372-8080  
2555 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212
- **MHS Convenient Care Clinic** ..... (414) 447-1750  
4061 N. 54th Street  
Milwaukee, WI. 53216

*Ofrece descuentos para personas sin seguro, con poco seguro o con deducibles.*

**Neighborhood House of Milwaukee**..... (414) 933-6161  
2819 W. Richardson Pl.  
Milwaukee, WI 53208

**Next Door Foundation**..... (414) 562-2929  
2545 N. 29th St.  
Milwaukee, WI 53210

**Open Door Clinic** ..... (414) 481-1778

- 1025 E. Oklahoma Ave.  
Milwaukee, WI 53207  
*Abre los miércoles: registro a las 5:30pm, servicios de 6:30-8:30pm.*
- 5854 S. Packard Ave.  
Cudahy, WI 53110  
*Abre los martes de 6-8 pm. \*Los servicios son gratuitos en ambas localidades.*

**Philippine Cultural - Clínica médica gratuita** ..... (414) 342-1400  
535 N. 27<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53208  
*Gratis para adultos y niños sin seguro.*

**ProCare - Clínicas médicas**

*Se aceptan todos los T-19 HMO y seguros privados. \$55 de consulta para personas sin seguro.*

- **Sethi - Clínica médica** ..... (414) 291-2626  
1218 W. Kilbourn Ave., Suite 124

- **Clínica Capitol Drive**..... (414) 444-5444  
5434 W. Capitol Dr.
- **Clínica de la calle 27**..... (414) 643-6454  
1502 S. Layton Ave.
- **Clínica Becher Street**..... (414) 645-7499  
1532 W. Becher St.

**St. Ben's - Clínica para personas sin hogar** ..... (414) 765-0606  
1027 N. 9<sup>th</sup> St.

Milwaukee, WI 53233

*Atiende a personas sin hogar, sin seguro. Acepta Medicaid. Hay un enfermero/trabajador social ambulatorios. Hay servicios médicos sólo por cita.*

**Silver Spring - Centro Vecinal** ..... (414) 535-0432  
5460 N. 64<sup>th</sup> St.

Milwaukee, WI 53218

*Para pacientes sin seguro o con poco seguro, el costo varía de acuerdo al ingreso. Servicios para personas de cualquier edad.*

**Take Care - Clínicas de Walgreens**                    [www.takecarehealth.com](http://www.takecarehealth.com)

- 1400 E. Brady Street.....(414) 272-2171
- 6030 W. Oklahoma Avenue .....(414) 327-1010
- 10800 W. Capitol Dr .....(414) 466-1221

*Convenientes cuidados ambulatorios para personas sin seguro y con poco seguro. El pago para la mayoría de los servicios varía entre \$59 y \$80.*

**Urgi Med - Clínica ambulatoria**                    [www.urgimed.com](http://www.urgimed.com)

- **Sede de Coldspring** ..... (414) 545-5500  
4325 S. 60<sup>th</sup>  
Milwaukee, WI 53220

- **Sede de Layton Ave.** ..... (414) 281-9600  
2745 W. Layton Ave.  
Milwaukee, WI 53221

*Cuidados generales de salud para personas con Medicaid; \$75 de consulta para personas sin seguro.*

**Walker's Point - Clínica comunitaria (Aurora) .....** (414) 384-1400  
 611 W. National Ave., Suite 400  
 Milwaukee, WI 53204  
*La primera consulta es gratis; las consultas siguientes cuestan \$10 cada una.*

**Westside Healthcare Association**

- **Lisbon Avenue – Centro de salud .....** (414) 935-8000  
 3522 W. Lisbon Ave.  
 Milwaukee, WI 53208
  - **Hillside Family - Centro de salud .....** (414) 287-0918  
 1452 N. 7th St.  
 Milwaukee, WI 53205
- Escala variable de pagos para personas sin seguro. Se acepta Medicaid y la mayoría de los seguros privados.*

☺ **Wisconsin QuitLine.....** (877) 270-STOP  
*Para apoyo y remisiones cuando usted esté listo para dejar de fumar.*

**Hospitales del área**

**Aurora Sinai - Centro médico .....** (414) 219-2000  
 945 N. 12<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53233

**Children’s Hospital of Wisconsin (CHOW) .....** (414) 266-2000  
 9000 W. Wisconsin Ave.  
 Milwaukee, WI 53226

**Hospital Columbia-St. Mary’s**

- **Campus Columbia.....** (414) 961-3300  
 2025 E. Newport Ave.  
 Milwaukee, WI 53211
- **Campus Milwaukee.....** (414) 291-1000  
 2323 N. Lake Dr.  
 Milwaukee, WI 53211
- **Campus Ozaukee .....** (262) 243-7300  
 13111 N. Port Washington Rd.  
 Mequon, WI 53097

**Hospital Froedtert** ..... (414) 805-3000  
9200 W. Wisconsin Ave.  
Milwaukee, WI 53226

**Hospital St. Francis** ..... (414) 647-5000  
3237 S. 16<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53215

**St. Joseph's - Centro Médico Regional** ..... (414) 447-2000  
5000 W. Chambers St.  
Milwaukee, WI 53210

**St. Luke's - Centro Médico** ..... (414) 649-6000  
2900 W. Oklahoma Ave.  
Milwaukee, WI 53215

**Hospital West Allis Memorial** ..... (414) 328-6000  
8901 W. Lincoln Ave.  
West Allis, WI 53227

**Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee**  
Centros de salud, programas de salud pública y recursos  
[www.milwaukee.gov/health](http://www.milwaukee.gov/health)

Llame al (414) 286-8620 para hacer una cita y saber los horarios.

**Edificio municipal Zeidler** ..... (414) 286-3521

- Vacunas.....(414) 286-8034  
*Clínica ambulatoria con información sobre vacunación, horarios, expedientes y demás información relacionada. No se administran vacunas en esta localidad.*
- Prevención de envenenamiento por plomo.....(414) 225-LEAD  
*Prevención de envenenamiento por plomo, inspección, permisos de remoción y asistencia financiera, educación sobre enfermería y manejo de casos.*
- Comisión de Milwaukee sobre violencia doméstica y acoso sexual.....(414) 286-2997  
*Información y remisiones para casos de violencia doméstica/ lesiones intencionales.*
- Registro civil de la ciudad de Milwaukee.....(414) 286-3516

- ☺ **Keenan - Centro de salud** ..... (414) 286-8840  
 3200 N. 36<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53216
  - Clínica de salud familiar .....(414) 286-8620  
*Por cita solamente.*
  - Clínica de VIH/SIDA y enfermedades sexuales.....(414) 286-3631  
*Confidencial. Se atiende por orden de llegada.*
  - Programa de Salud de Refugiados .....(414) 286-8630  
*Por cita solamente.*
  - Clínica de Control de la Tuberculosis.....(414) 286-8630
  - Clínica ambulatoria .....(414) 286-8620  
*Vacunas y pruebas de embarazo. No se necesita cita.*
  - WIC .....(414) 286-8813
  
- ☺ **Northwest - Centro de salud**..... (414) 286-8830  
 7630 W. Mill Rd.  
 Milwaukee, WI 53218
  - Programa de salud para adolescentes.....(414) 286-8442
  - Programa de información de cáncer de mama y cervical .....(414) 286-2133  
*Chequeos gratuitos de cáncer de mama y cervical y remisiones.*
  - Clínica de salud familiar .....(414) 286-8620  
*Por cita solamente.*
  - Información de nutrición.....(414) 286-3619  
*Remisiones a recursos alimenticios y de nutrición.*
  - Servicios de enfermería de salud pública.....(414) 286-8830
  - Programa de control del cigarrillo .....(414) 286-3383
  - Clínica ambulatoria .....(414) 286-8620  
*Vacunas y pruebas de embarazo. No se requiere de cita.*
  - WIC .....(414) 286-6768
  
- ☺ **Southside - Centro de salud** ..... (414) 286-8620  
 1639 S. 23<sup>rd</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53204
  - Programa de asistencia médica .....(414) 286-8620  
*Información, ayuda y asistencia para resolver problemas de Medicaid y FoodShare.*

- Dando poder a las familias de Milwaukee (Empowering Families of Milwaukee) .....(414) 286-8620  
*Servicios frecuentes y a largo plazo de visitas a la casa a mujeres embarazadas y sus familias que viven en zonas específicas de Milwaukee.*
- Clínica familiar de salud .....(414) 286-8620  
*Por cita solamente.*
- Asociación enfermera-familia de Milwaukee (Milwaukee Nurse-Family Partnership).....(414) 286-8620  
*Visitas intensivas de un enfermero de salud pública para mujeres embarazadas que viven en áreas específicas de Milwaukee.*
- Servicios de enfermería de salud pública.....(414) 286-8620
- Clínica ambulatoria .....(414) 286-8620  
*Vacunas y pruebas de embarazo. No se requiere de cita.*
- WIC .....(414) 286-8821

## Transporte

### Información sobre transporte a HMO del área

- **Abri Health Plan** ..... (414) 847-1776
- **Children’s Community Health Plan** ..... (800) 482-8010
- **ICare (Independent Care)** ..... (414) 223-4847
- **Managed Health Services** ..... (888) 713-6180
- **United Health Care** ..... (800) 504-9660

### Compañías locales de taxi

- **All City Veteran Taxi**..... (414) 220-5000
- **American United Taxicab** ..... (414) 220-5000
- **Yellow Cab of Milwaukee** ..... (414) 274-3000
- **Yellow Cab Co-Op** ..... (414) 271-1800

**Milwaukee County Transit System (MCTS)** ..... (414) 344-6711  
*Líneas de autobús, tarifas, servicios a eventos especiales.*

[www.ridemcts.com](http://www.ridemcts.com)

**Transit Plus** ..... (414) 343-1700  
*Servicios de transporte MCTS para discapacitados: Cómo solicitar transporte especial, incluyendo formularios e instrucciones.*

**Departamento de vehículos automotores de Wisconsin (DMV)**

- **Línea automatizada**..... (800) 924-3570
- **Línea con operadores** ..... (608) 266-2353

[www.dmv.org](http://www.dmv.org)

**Servicios de violencia doméstica**

**Líneas de crisis las 24 horas**

**Milwaukee Women's Center - Línea de crisis**..... (414) 671-6140

**Línea de ayuda nacional para violencia** ..... (800) 799-7233

**Sojourner Family Peace Center**

**Línea de ayuda y albergue** ..... (414) 933-2722

**Servicios para casos de violencia doméstica**

**Alma Center, Inc.** ..... (414) 265-0100

2568 N. Martin Luther King Dr.

[www.almacenter.org](http://www.almacenter.org)

Milwaukee, WI 53212

*Ofrece servicios de intervención para hombres agresores.*

**Asha Family Services**..... (414) 875-1511

**Ujima Men's Educational Program**

3821 W. North Ave.

Milwaukee, WI 53208

*Grupo de 24 semanas para agresores domésticos. No se necesita cita.*

**Batterers Anonymous/Beyond Abuse** - Ver *Sojourner Family Peace Center*

**CHAI/**

**Jewish Response to Interpersonal Violence** ..... (414) 390-5800

1300 N. Jackson St.

Milwaukee, WI 53202

**Información y remisión de violencia doméstica**.....(414) 286-2997

Departamento de salud pública de la ciudad de Milwaukee

**Daystar, Inc.** ..... (414) 385-0334  
P.O. Box 2130  
Milwaukee WI 53201  
*Programa de vida de transición para mujeres que se dejan relaciones abusivas.*

**Hmong American Friendship Association** ..... (414) 344-6575  
3824 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53208

- **DELTA Program** – *Prevención de violencia doméstica y liderazgo a través del proyecto alliance.*
- **Proyecto de Fortalecimiento Familiar**

**Latina Resource Center**..... (414) 389-6500  
802 W. Mitchell St.  
Milwaukee, WI 53204

**Milwaukee Women’s Center** ..... (414) 449-4777  
**Línea de crisis y albergue** ..... (414) 671-6140  
4906 W. Fond du Lac Ave.  
Milwaukee, WI 53216  
*Apoyo para mujeres maltratadas y tratamiento intensivo para agresores.*

**Oficina del fiscal de distrito**

- **Unidad de violencia doméstica**..... (414) 278-4792
- **Ayuda de Sojourner Family Peace Center**..... (414) 278-4978

**Programa para jóvenes Expect Respect** ..... (414) 389-6500  
Latina Resource Center  
802 W. Mitchell St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Para relaciones seguras y saludables para estudiantes de la escuela intermedia y superior.*

**Sojourner Family Peace Center**..... (414) 276-1911  
*Unión de Sojourner Truth House y Task Force on Family Violence*  
P.O. Box 080319  
Milwaukee, WI 53208

- **Línea de ayuda y albergue para violencia doméstica** ..... (414) 933-2722

- **Beyond Abuse** ..... (414) 643-4799
- **Clínica para órdenes de restricción**..... (414) 278-5079  
 Milwaukee County Courthouse  
 901 N. 9<sup>th</sup> St. Room 711  
 Milwaukee, WI 53233  
*Información y asistencia sobre órdenes de restricción. Se atiende por orden de llegada. No es necesario tener una cita. Horario: 8:00am -10:30am y 1:00 pm – 2:30pm.*

## Recursos de vivienda y albergues del área

**Asistencia para albergues las 24 horas en IMPACT 211** ..... 211 o 773-0211  
*Número gratuito* ..... (866) 211-3380

**Autoridad de vivienda** (Ciudad de Milwaukee) ..... (414) 286-5678  
*Solicitud e información para solicitudes e información sobre viviendas para bajos ingresos.*

**Community Advocates** ..... (414) 449-4777

- **Programa de prevención de pérdida del hogar**  
*Programa para ayudar a prevenir el desalojo y la pérdida del hogar.*
- **Programa para el reembolso del depósito de seguridad**  
*Programa para ayudar a garantizar el pago de seguro de seguridad para personas que se mudan a un nuevo apartamento*

**Cruz roja Americana**..... (414) 342-8680  
*Para ayuda con la pérdida del hogar debido a incendios, desastres naturales o violencia doméstica.*

**Departamento de servicios vecinales** ..... (414) 286-2268  
*Para reportar quebrantamientos al código y otros problemas con su apartamento (si su casero se rehúsa a hacer reparaciones) y para programas de reducción de renta.*

**Habitat for Humanity** ..... (414) 562-6100  
 3726 N. Booth St.  
 Milwaukee, WI 53212

**Línea de ayuda, caseros e inquilinos**..... (414) 272-6952

**Programas de asistencia de renta y vivienda**

**Ciudad de Milwaukee**..... (414) 286-5650

**Condado de Milwaukee**..... (414) 289-5894

**Programa de eliminación de drogas**

**de Milwaukee** ..... (414) 935-7411

*Para reportar anónimamente a posibles casas de droga en su vecindario.*

**Programa de alarmas contra incendios –**

**Departamento de bomberos de Milwaukee** ..... (414) 286-8980

*Para alarmas contra incendios gratuitas para quienes calificuen.*

**Protección al consumidor**..... (414) 266-1231

*Para presentar quejas sobre su casero.*

**Vivienda fuera de UWM** ..... (414) 229-6999

*Para listados actuales de unidades disponibles para alquilar en los vecindarios adyacentes a la Universidad UW-Milwaukee.*

[www.neighborhoodhousing.uwm.edu](http://www.neighborhoodhousing.uwm.edu)

**Vivienda y desarrollo urbano (HUD)**..... (414) 297-3214

**Wisconsin Front Door Housing Search**

*Recurso en línea para unidades actualmente disponibles.*

[www.wifrontdoorhousing.org](http://www.wifrontdoorhousing.org)

**Albergues de emergencia y vivienda de transición**

▪ Para adultos ▪

*Llame primero para saber si hay camas disponibles y para saber los requisitos del programa.*

**All-Saints Commons**..... (414) 449-1298

3426 N. 38<sup>th</sup> St.

Milwaukee, WI 53216

*Vivienda de transición para mujeres solteras y mujeres con hijos.*

**Casa María**..... (414) 344-5745

1131 N. 21st St.

Milwaukee, WI 53233

*Albergue de emergencia para familias sin hogar, madres e hijos.*

- Cathedral Center**..... (414) 831-0394  
 845 N. Van Buren St.  
 Milwaukee, WI 53202  
*Albergue para mujeres solteras y familias.*
- Connections Program of Lad Lake** ..... (414) 332-2690  
 225 W. Capitol Dr.  
 Milwaukee, WI 53212  
*Vivienda de transición para personas de 18 a 21 años.*
- Daystar, Inc** ..... (414) 385-0334  
 P.O. Box 2130  
 Milwaukee, WI 53201  
*Programa de vivienda de transición para mujeres que salen de relaciones abusivas.*
- Friendship House**..... (414) 276-2633  
 1029 N. Marshall St.  
 Milwaukee, WI 53202  
*Vivienda de transición para mujeres y niños (niños hasta 10 años).*
- Guest House** ..... (414) 345-3240  
 1216 N. 13<sup>th</sup> St.  
 Milwaukee, WI 53205  
*Albergue para hombres adultos. También ofrece tratamiento para alcohol y drogas.*
- Health Care for the Homeless**..... (414) 374-2400  
 711 W. Capitol Dr.  
 Milwaukee, WI 53206  
*Vivienda de transición para mujeres y niños.*
- Hope House** ..... (414) 645-2122  
 209 W. Orchard St.  
 Milwaukee, WI 53204  
*Albergue de emergencia para hombres y programas de vivienda de transición para mujeres y sus familias.*
- Hope Street Ministries** ..... (414) 445-5404  
 2522 W. Capitol Dr.  
 Milwaukee, WI 53206  
*Vivienda de transición para personas solteras con problemas de alcohol y de drogas.*

**Joy House** (Misión de rescate de Milwaukee) ..... (414) 344-3774  
830 N. 19<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53233  
*Albergue para mujeres solteras y mujeres con sus hijos.*

**Lissy's Place** ..... (414) 445-2340  
Milwaukee, WI 53205  
*Vivienda de transición para mujeres solteras entre 18 y 29 años.*

**Meta House** ..... (414) 962-1200  
2266 N. Prospect Ave., 4<sup>th</sup> Floor  
Milwaukee, WI 53212  
*Tratamiento y vivienda para mujeres con problemas de alcohol y drogas y sus hijos.*

**Milwaukee Women's Center** ..... (414) 671-6140  
*Albergue para mujeres que son víctimas de violencia doméstica.*

**Project Heat**..... (414) 342-5959  
2904 W. Wells St.  
Milwaukee, WI 53208  
*Vivienda de transición para personas solteras con problemas de alcohol y drogas.*

**Repairers of the Breach** ..... (414) 934-8446  
1335 W. Vliet St.  
Milwaukee, WI 53205  
*Albergue diurno solamente.*

**Safe Harbor** (Misión de rescate de Milwaukee) ..... (414) 935-0200  
1820 W. Wells St.  
Milwaukee, WI 53233  
*Albergue para hombres solteros.*

**Salvation Army** (*Ejército de Salvación*)..... (414) 265-6360  
1730 N. 7<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53205  
*Ejército de Salvación - para hombres, mujeres y familias.*

**Social Development Commission (SDC)** ..... (414) 385-0854  
3025 W. Mitchell St.  
Milwaukee, WI 53204  
*Albergue para familias, mujeres y niños.*

**Sojourner Family Peace Center** ..... (414) 933-2722  
*Albergue para mujeres y sus hijos que salen de relaciones abusivas.*

**St. Catherine Residence** ..... (414) 272-8470  
1032 E. Knapp St.  
Milwaukee, WI 53202  
*Vivienda de transición para mujeres solteras y mujeres en su primer embarazo.*

**United Methodist Children's Services**..... (414) 344-1818  
3940 W. Lisbon Ave.  
Milwaukee, WI 53208  
*Vivienda de transición para mujeres y sus hijos (menores de 12 años).*

**Vet's Place** ..... (414) 562-6250  
2669 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212  
*Vivienda de transición para veteranos.*

**Williams House of Refuge** ..... (414) 562-9961  
2577 N. 15<sup>th</sup> St.  
Milwaukee, WI 53206  
*Vivienda para personas solteras con problemas de alcohol y drogas. Debe recibir seguro y beneficios de SSI.*

**Winterstar** (Ejército de Salvación) ..... (414) 342-6203  
3120 W. Wisconsin Ave.  
Milwaukee, WI 53208  
*Vivienda de transición para personas solteras con un historial de problemas de alcohol y drogas o problemas mentales.*

**Vivienda de transición YWCA** ..... (414) 442-7880  
2431 W. Capitol Dr. #101  
Milwaukee, WI 53206  
*Para mujeres mayores de 21 años y sus hijos.*

### **Hogares de grupo y albergues**

- Para adolescentes y padres adolescentes ▪

**Insights TLP** ..... (414) 672-5531  
2030 W. National Ave.  
Milwaukee, WI 53204  
*Para personas sin hogar de 18 a 21 años de edad*

**Intercession, Inc.**..... (414) 263-1534  
3288 N. 7th St.  
Milwaukee, WI 53212

**Pathfinders for Runaways** ..... (414) 271-1560  
1614 E. Kane Pl.  
Milwaukee, WI 53202

**The Pregnancy Support Connection** ..... (262) 524-4120  
434 Madison St.  
Waukesha, WI 53188  
*Mujeres embarazadas de 18 a 21 años en el Condado de Waukesha.*

**Walker's Point - Centro para jóvenes y familias**

- **Albergue para niños que se escapan o que están en crisis** ..... (414) 647-8200  
732 S. 21st St.  
Milwaukee, WI 53204

- **Grant Street - Hogar de grupo** ..... (414) 672-1360  
2175 S. Layton Blvd.  
Milwaukee, WI 53215  
*Programa de vivienda de transición para adolescentes sin hogar, de 16 a 17 años de edad.*

**Sitios WIC**

**Maternal and Child Health Hotline** ..... (800) 722-2295  
*Para información sobre WIC las 24 horas*

**WIC del condado de Milwaukee** ..... [www.milwaukeecountywic.com](http://www.milwaukeecountywic.com)

**WIC del estado** ..... [www.dhfs.state.wi.us/wic](http://www.dhfs.state.wi.us/wic)

**Sitios WIC en la ciudad de Milwaukee**

**Aurora - Centro de salud** ..... (414) 219-3210  
1218 W. Kilbourn Ave., Suite 207  
Milwaukee, WI 53233

**Keenan- Centro de salud** ..... (414) 286-8813  
3200 N. 36th St.  
Milwaukee, WI 53216

**MLK Heritage - Centro de salud**..... (414) 372-9029  
2555 N. Martin Luther King Dr.  
Milwaukee, WI 53212

**Northwest - Centro de salud** ..... (414) 286-8820  
7630 W. Mill Rd.  
Milwaukee, WI 53218

**Southside - Centro de salud** ..... (414) 286-8821  
1639 S. 23<sup>rd</sup> St., First floor  
Milwaukee, WI 53204

**Seeds of Health** ..... (414) 385-5611  
1445 S. 32nd St.  
Milwaukee, WI 53215

**La calle 16 WIC**..... (414) 643-7554  
1337 S. Cesar Chavez Dr.  
Milwaukee, WI 53204

**Wee Care WIC** ..... (414) 449-8460  
3882 N. Teutonia Ave.  
Milwaukee, WI 53206

**Wee Care WIC** ..... (414) 449-8470  
5825 W. Capitol Dr.  
Milwaukee, WI 53216

**Wee Care WIC** ..... (414) 873-8801  
4630 W. North Ave.  
Milwaukee, WI 53208

**Otros sitios WIC del condado de Milwaukee**

**Departamento de salud de West Allis** ..... (414) 302-8642  
7120 W. National Ave.  
West Allis, WI 53214

**Departamento de salud de Greenfield .....** (414) 329-5243  
Southwest WIC  
7325 W. Forest Home Ave.  
Greenfield, WI 53220

**Departamento de salud de Cudahy .....** (414) 769-2229  
5050 S. Lake Dr.  
Cudahy, WI 53110

**Departamento de salud de Wauwatosa .....** (414) 479-8939  
7725 W. North Ave.  
Wauwatosa, WI 53213

# Índice

10-34 Wisconsin, Inc .....	5
4Cs .....	37
7Cs at The Guest House .....	14

## A

ABC for Health.....	25
Abri Health Plan .....	21, 72
Administración del Seguro Social..	26
Administración del Seguro Social....	4
Adoption Resources of Wisconsin..	6
Affiliated Medical Services .....	60
Agape - Centro comunitario .....	33, 54
Aging Resource Center of Milwaukee County.....	11
AJA - Asesoría y tratamiento ambulatorio.....	15
Alcohólicos anónimos.....	9
All City Veteran Taxi.....	72
All-Saints Commons .....	76
Alma Center, Inc.....	73
Alverno College.....	44
American Red Cross.....	56, 75
American United Taxicab.....	72
Angel of Hope - Clínica médica .....	25
ARC Milwaukee .....	7
Ascension Lutheran Church .....	13
Asha Family Services.....	9, 15, 51, 54, 73
Asian-American - Centro comunitario.....	61
Asistencia de crisis .....	18
Asistencia de energía .....	18
Asociación de abogados de Milwaukee .....	50
Asociación enfermera-familia de Milwaukee .....	72
Asociación enfermera-familia de Milwaukee .....	46
AT&T .....	18
Aurora - Centro de salud .....	80
Aurora Family Service of Milwaukee .....	10, 15, 35, 55

Aurora Sinai – Centro médico..	5, 46, 69
Autism Society of Wisconsin.....	7
Automated Health Systems .....	20
Autoridad de vivienda .....	75
Avenue Store.....	12

## B

Badger Association of the Blind and Visually Impaired .....	7
BadgerCare Plus .....	19, 23, 24, 26
BadgerCare Plus Core Plan.....	19, 23
Banco de ropa.....	12
Banco de ropa para niños .....	12
Batterers Anonymous.....	73
Bay View - Centro comunitario .....	55
Benedict Center .....	15, 41, 50, 55
Bethesda Outreach Center.....	33
Beyond Abuse.....	73
Biblioteca pública de Milwaukee....	40
Birth to Three .....	7
Black Health Coalition .....	35, 55
Blanket of Love.....	35, 59
Bottomless Closet .....	12, 31
Boys and Girls Clubs of Greater Milwaukee .....	25, 30, 55
Bread of Healing .....	64
Bureau of Milwaukee Child Welfare .....	2, 28

## C

Cárcel del condado de Milwaukee .	54
Career Youth Development ...	10, 32, 35, 41, 55
Caretaker Supplement .....	24, 27
Carroll College.....	44
Casa Maria .....	12, 76
Catedral St. John.....	33
Cathedral Center.....	77
Catholic Charities .....	15, 55, 63
Center for Blind and Visually Impaired Children.....	7
Center for Deaf and Blind Persons .	7

Center for the Deaf and Hard of Hearing.....	7	Clínica Becher Street.....	68
Centro ambulatorio de crisis .....	14	Clínica Capitol Drive .....	68
Centro Benedict .....	15, 41, 50, 55	Clínica de asientos de seguridad para autos .....	35
Centro comunitario Latino.....	31, 55	Clínica de la calle 27.....	68
Centro comunitario LGBT .....	55	Clínica de los adolescentes.....	65
Centro de aprendizaje para adultos.....	41	Clínica Dental de la Madre Ángela ... See Clínica Dental St. Elizabeth Ann Seton	
Centro de detención juvenil.....	53	Clínica gratuita los sábados para personas sin seguro médico.....	66
Centro de envenenamiento .....	2	Clínica para adolescentes con hijos.....	46
Centro de la comunidad unida.....	10, 15, 41, 55	Clínica para adolescentes con niños .....	65
Centro de manutención infantil.....	53	Clínica para ayuda legal para familias gratuita .....	51
Centro de recursos legales .....	50	Clínica para órdenes de restricción.....	75
Centro de salud comunitario de la calle 16.....	15, 25, 64, 65, 81	Clinicas de Aurora Quick-Care .....	64
Centro de tratamiento para agresión sexual .....	2, 5	Clínicas de cuidados de urgencia.....	65
Centro del tribunal de menores del condado de Milwaukee .....	53	COA – Centro para jóvenes y familias .....	35, 42, 56
Centro legal por derechos humanos .....	50	Columbia-St. Mary’s Hospital .....	69
Centro médico Hispano.....	64	Comidas móviles VNA .....	32
Centros de ejercicios para ancianos .....	11	Comisión de igualdad de oportunidades de empleo.....	31
Certificados de la ciudad de Milwaukee .....	3	Community Advocates.....	10, 18, 21, 26, 56, 75
Certificados del condado de Milwaukee .....	3	Community Care .....	11
CHAI/Jewish Response to Interpersonal Violence.....	73	Community Coordinated Child Care (4Cs) .....	37
Chávez - Centro de salud.....	64	Community Village Social Services, Inc.....	31
Child Support Enforcement.....	53	Compensación de víctimas de delitos .....	6
Children’s Community Health Plan .....	21, 72	Condado de Milwaukee unidad de certificación de guarderías.....	37
Children’s Health Education Center .....	35	Connections Program of Lad Lake.....	77
Children’s Hospital of Wisconsin... ..	9, 35, 64, 65, 69	Consejo para los hispanohablantes .....	42, 52, 61, 63
Children’s Service Society of Wisconsin.....	7, 15, 29, 47	Correccional del condado de Milwaukee .....	53
Christ Child Society Resale Shop Boutique.....	14	Corrections Care Continuum .....	51
Christian Faith Fellowship East.....	34	Council for the Spanish Speaking, Inc.....	42, 52, 61, 63
City of Milwaukee Health Department.....	25, 46, 60, 70	Counseling Center of Milwaukee. See Pathfinders	
City on a Hill .....	65	Crisis Resource Center .....	16
Clases de preparación de parto y cuidados .....	47	Cruz roja Americana .....	56, 75
Clínica Angel of Hope .....	65	Cuidados comunitarios.....	11

Cuidados familiares..... 11

## D

Dad Matters Group..... 59  
Dando poder a las familias de  
Milwaukee ..... 72  
Day Care Services for Children, Inc.  
.....25, 47  
Daystar, Inc.....74, 77  
Dean Health Plan Southeast ..... 72  
Delitos sensibles..... 5  
DELTA Program.....74  
Departamento de correcciones de  
Wisconsin..... 5  
Departamento de manutención  
infantil del condado de  
Milwaukee ..... 51  
Departamento de policía de  
Milwaukee ..... 5  
Departamento de salud de Cudahy82  
Departamento de salud de  
Greenfield ..... 82  
Departamento de salud de  
Wauwatosa..... 82  
Departamento de salud de West Allis  
.....25, 81  
Departamento de salud pública de la  
ciudad de Milwaukee25, 46, 60, 70  
Departamento de servicios vecinales  
(DNS) ..... 75  
Departamento de vehículos  
automotores de Wisconsin.....3, 73  
Disability Rights Wisconsin.....8, 51  
División de rehabilitación vocacional  
..... 31  
División de salud del  
comportamiento del condado de  
Milwaukee .....14, 16  
División de tutores ad litem..... 52  
Down Syndrome Associates Of  
Wisconsin..... 8  
Downtown Health Center. 36, 46, 65  
Dr. Martin Luther King Jr. - Centro  
Comunitario.....31, 32

## E

Edificio municipal Zeidler..... 70  
EDS ..... 26

Ejército de Salvación ..... 13, 78, 79  
ElderLink..... 2, 11  
Empowering Families of Milwaukee  
..... 46, 72  
Epilepsy Association of SE  
Wisconsin .....8  
Equal Employment Opportunity  
Commission .....31  
Escuela de ingeniería de Milwaukee  
.....44  
Escuelas Públicas de Milwaukee...17,  
30, 32, 39, 48  
Especialista de servicios de  
inscripción en planes de salud  
(HMO) .....26  
Esperanza Unida ..... 42, 51, 56, 61

## F

Family Care .....11  
Family Law Center .....51  
Family Life Center .....56  
Family Planning Waiver ..... 19, 23  
Family Strengthening Project .....6  
FoodShare ..... 22, 23, 24, 26, 33  
Formularios legales .....51  
Foster Youth Independence Center,  
Inc.....29  
Friendship House.....77  
Froedtert Hospital.....70

## G

Gathering, The .....33  
George M. Sanders Centro de  
recursos para padres .....56  
Gerald L. Ignace Centro de salud  
amerindio.....62  
Gerald L. Ignace - Centro de salud  
amerindio.....66  
Gesu Parish .....34  
Goodwill - Servicio de comidas .....33  
Goodwill Industries of Southeastern  
WI..... 8, 13, 33  
Grant Street - Hogar de grupo.....80  
Greater Milwaukee Free Clinic.....66  
Grupos familiares Al-Anon .....10  
Guadalupe Head Start .....47  
Guardería de las Escuelas Públicas  
de Milwaukee .....37

Guardería del condado de Milwaukee .....	37
Guest House.....	77

## H

Habitat for Humanity.....	75
Harry y Rose Sampson - Centro comunitario judío.....	62
Head Start .....	39
Healing Center .....	6, 10
Health Care for the Homeless .....	25, 66, 77
Health Insurance Risk-Sharing Plan .....	20
Heartlove Place - Centro de recursos familiares .....	36, 56, 59
Hillside Family - Centro de salud .....	69
HMO Enrollment Services.....	20
Hmong American Friendship Association.....	6, 62, 74
Hmong American Women's Association.....	62
Hope House .....	42, 65, 77
Hope Network para mujeres solteras .....	13, 36
Hope Street Ministries .....	77
Horizon Grief Resource Center ....	16
Hospital Columbia-St. Mary's.....	59, 66, 69
Hospital Froedtert .....	70
Hospital St. Francis .....	70
Hospital West Allis Memorial.....	70
House of Peace .....	13, 52, 66

## I

ICare .....	72
Identificación del estado de Wisconsin.....	3
Iglesia adventista Seventh Day.....	34
Iglesia bautista Metropolitan.....	34
Iglesia bautista Philadelphia.....	42
Iglesia bautista Tabernacle Community.....	42
Iglesia de St. Andrew.....	34
Iglesia Eastbrook .....	64
Iglesia episcopal St James .....	12, 33
Iglesia episcopal St. Luke.....	13
Iglesia Golden Rule .....	13

Iglesia luterana Cross .....	64
Iglesia St. Stephen's.....	12
Impact 211 .....	2, 75
IndependenceFirst .....	8
Indochinese - Centro de aprendizaje .....	62
Información de registro sobre agresores sexuales de Wisconsin.....	6
Información y remisión de violencia doméstica.....	73
Insights TLP .....	79
Instituto de arte y diseño de Milwaukee (MIAD).....	44
Intercession, Inc .....	80
Interim Disability Assistance Program .....	27
International Institute of Wisconsin .....	63
International Learning Center .....	57
Irish Cultural & Heritage Center ...	62
Isaac Cogg's Health Connection.....	25, 67
Islamic Family and Social Services .....	62

## J

Jewish Family Services.....	62
Journey House.....	42
Joy House.....	78

## K

Keefe - Centro de recursos familiares.....	56
Keenan - Centro de salud .....	71, 81
Keep Wisconsin Warm Program ...	18
Kids Kloset .....	13
Kids Matter, Inc .....	29, 30
Kinship Care .....	30
Kyle's Korner.....	16

## L

La Causa – Centro de recursos familiares.....	16, 36, 56, 59
La Causa – Centro de recursos familiares\i .....	62
La Causa - Guardería para emergencias .....	37
La Causa - Guardería para niños.....	37
La Causa - Servicios sociales.....	29

La Causa Crisis Nursery.....	37
La Causa, Inc. ... 16, 29, 36, 37, 56, 59, 62	
Lakeland College.....	44
Lao Family Community .....	63
Latina Resource Center.....	63, 74
Legal Action of Wisconsin 21, 28, 51	
Legal Aid Society .....	51
Legal Emergency Assistance Project (LEAP) .....	52
LGBT Community Center .....	55
Licencia de conducir del estado de Wisconsin.....	3
LifeLine and Link-Up .....	18
Línea de asesoría y recursos en el embarazo.....	47
Línea de ayuda nacional para violencia .....	73
Línea de ayuda para padres.....	2
Línea de ayuda, caseros e inquilinos .....	75
Línea de crisis para jóvenes SafePath .....	2
Línea de crisis para la mujer.....	2
Línea de emergencia anticonceptiva .....	61
Línea de información a la comunidad .....	2
Línea de lectoescritura.....	40
Línea para dejar de fumar de Wisconsin.....	69
Línea para solicitar formularios de US CIS.....	64
Línea psiquiátrica/de prevención de suicidio.....	2, 14
Línea y albergue de violencia doméstica .....	2
LINKS Centro de ayuda (UWM) ..	46
Lisbon Avenue – Centro de salud 38, 69	
Lissy’s Place .....	78
Literacy Services of Wisconsin 41, 42	
Lutheran Social Services ... 10, 16, 56, 63	

## M

Managed Health Services.....	21, 72
March of Dimes .....	8, 59

Marquette - Clínica legal de voluntarios.....	52
Marquette - Clínica para mujeres y niños.....	66
MATC.....	42, 45
MATC - Clínica de higiene dental .38	
Maternal and Child Health Hotline .....	26, 80
Maximus .....	18, 27
Maximus - Hillside .....	27
Medicaid .....	19
Medicaid - Sitios de inscripción en la comunidad.....	25
Medicaid Plan de Servicios de Emergencia .....	19
Medicaid Purchase Plan (MAPP).....	19
Medicaid, Servicio al cliente.....	26
Medical Assistance Outreach Program .....	25
Medical College of Wisconsin .....	66
Medicare, Servicio al cliente.....	26
Mental Health America .....	16
Meta House.....	10, 78
MHS Convenient Care Clinic.....	67
Milwaukee Achiever Literary Service .....	41, 43
Milwaukee Area Workforce Investment Board.....	31
Milwaukee Careers Cooperative...31, 43	
Milwaukee Center For Independence .....	8
Milwaukee County Behavioral Health Division .....	14
Milwaukee CountyTransit System (MCTS) .....	72
Milwaukee Enrollment Services Center.....	24
Milwaukee Fatherhood Initiative...60	
Milwaukee Health Services, Inc. ...25, 67	
Milwaukee Public Schools 17, 30, 32, 37, 39, 48	
Milwaukee Recreación .....	57
Milwaukee Recreation Cooperative Tutoring.....	41
Milwaukee Rescue Mission.....	78
Milwaukee Urban League...36, 43, 57	

Milwaukee Women's Center ...	10, 16, 57, 74, 78
Milwaukee Women's Center - Línea de crisis .....	73, 74
Misión de rescate de Milwaukee ...	34, 78
MLK Heritage - Centro de salud ..	25, 39, 65, 67, 81
Mother's Trading Post .....	13
Mount Mary College .....	45
MSOE .....	44
Multicultural Community Services	43

## N

NAMI of Greater Milwaukee .....	17
Neighborhood House of Milwaukee .....	32, 36, 57, 67
Network Health Plan .....	21, 72
New Concept Self Development Center .....	11, 17, 36, 43, 57, 59
New Hope Project .....	25
Next Door Foundation .....	32, 36, 43, 49, 57, 67
Non-Profit Center of Milwaukee ..	57
Northcott Neighborhood House .	13, 43, 49, 57, 60
Northwest - Centro de salud .....	71, 81
Nurse-Family Partnership .....	46, 72

## O

Oficina de bienestar infantil de Milwaukee .....	2, 28
Oficina de libertad vigilada de menores .....	54
Oficina de probatoria juvenil .....	54
Oficina de servicios y programas a víctimas .....	5
Oficina del defensor de Milwaukee para el bienestar infantil .....	29
Oficina del defensor público .....	52
Oficina del fiscal de distrito .....	52, 74
Oficina del fiscal de la ciudad .....	52
Oficina del tribunal de menores ..	52
Oficinas de libertad probatoria y vigilada de Milwaukee .....	54
Open Door Clinic .....	67

## P

Pan African Community Association, Inc .....	63
Parenting Network .	17, 36, 57, 59, 60
Parents Plus of Wisconsin .....	58
Parkway - Centro de salud .....	64
Parroquia Our Lady of Good Hope .....	14
Pathfinders .....	5, 6, 80
Pathfinders Drop-In Center .....	17
Penfield Children's Center .....	8
Perez Peña .....	30
Philippine Cultural - Clínica médica gratuita .....	67
Planned Parenthood of Wisconsin	61
Policía, bomberos y emergencias médicas .....	2
Pregnancy Support Connection .....	80
Private Industry Council .....	32
ProCare - Clínicas médicas .....	67
Professional Interpreting Enterprises .....	8
Programa de alarmas contra incendios .....	76
Programa de almuerzos gratis o a precio reducido .....	32
Programa de asistencia de energía de WI .....	19
Programa de asistencia médica	25, 71
Programa de comidas para ancianos .....	33
Programa de eliminación de drogas de Milwaukee .....	76
Programa de Hand in Hand .....	6
Programa GEAR UP (UWM) .....	46
Programa P.O.W.E.R .....	10
Programa para jóvenes Expect Respect .....	74
Programa SHARE .....	33
Programa Today's Dads .....	60
Programas de acondicionamiento climático y reparaciones del hogar .....	18
Programas de asistencia de renta y vivienda .....	76
Programma para padres jóvenes MELD .....	60
Project Heat .....	78

Project Ujima.....	51, 73
Protección al consumidor.....	76
Proyecto de asistencia legal de emergencia.....	52
Proyecto de Fortalecimiento Familiar.....	74
Proyecto Milwaukee Healthy Beginnings.....	35
PSI.....	27

## Q

Quest Card, Servicio al cliente .....	22
---------------------------------------	----

## R

Repairers of the Breach.....	78
Responsible Fatherhood Project ...	59
Riverworks Development Corporation .....	25
Rosalie Manor .....	37, 58, 60

## S

Safe Harbor.....	78
Salvation Army.....	13, 78
San Vicente de Paúl.....	14, 34, 58
Secretario del tribunal.....	53
Seeds of Health .....	81
Senior Law .....	12, 52
SeniorCare.....	20
Servicios a víctimas de crímenes...	52
Servicios a víctimas de delitos de Wisconsin.....	6
Servicios de ciudadanía e inmigración (USCIS) .....	64
Servicios de crisis psiquiátrica/Admisión.....	14
Servicios de enfermería de salud pública .....	71, 72
Servicios para problemas de alcohol y drogas IMPACT .....	11
Servicios para refugiados e inmigrantes.....	63
Sethi - Clínica médica.....	67
Sexual Assault Treatment Center 2, 5	
Shee Yee Community of Milwaukee, Inc. ....	63
Sherman Park - Centro de recursos .....	58

Silver Spring - Centro vecinal.	43, 58, 68
Silver Spring Center.....	43
Social Development Commission	18, 25, 32, 33, 43, 49, 58, 78
Sojourner Family Peace Center	2, 52, 74, 79
Sojourner Family Peace Center - Línea de ayuda y albergue .....	73
Southeast Dental Associates (SEDA) .....	39
Southeast Regional Center .....	9
Southside - Centro de salud....	46, 71, 81
Southside Guadalupe - Clínica dental .....	38
Spanish Center.....	50
Special Needs Adoption Network...	6
Spotted Eagle, Inc.....	44
St. Ben's - Clínica para personas sin hogar .....	68
St. Ben's Community Meal .....	34
St. Catherine Residence.....	79
St. Elizabeth Ann Seton - Clínica dental.....	38
St. Francis Hospital.....	70
St. Joseph's - Centro Médico Regional.....	70
St. Luke's - Centro Médico.....	70
Stork's Nest.....	14
Suplemento del SSI para cuidadores .....	27
Supportive Community Services	9, 17

## T

Take Care - Clínicas de Walgreens	68
Tarjetas del Seguro Social .....	4
Task Force on Family Violence ...See Sojourner Family Peace Center	
Teen-Tot Clinic .....	46
Tienda de reventa Christ Child .....	14
Transit Plus .....	72
Tratamiento AODA de Aurora .....	11
Tribunal civil.....	53
Tribunal de circuito.....	53
Tribunal de menores.....	53
Tribunal del condado de Milwaukee .....	53

Tribunal municipal..... 53

## U

UMOS ..... 18, 27, 44

United Cerebral Palsy of SE

Wisconsin..... 9

United Health Care.....21, 72

United Methodist Children's  
Services.....12, 79

Universidad Cardinal Stritch .....45

Universidad Concordia .....45

Universidad de Wisconsin –  
Milwaukee ..... 45

Universidad Marquette.....45

Universidad Marquette Centro para  
servicios psicológicos ..... 17

Universidad Marquette - Escuela de  
Odontología.....38

UP Connection.....47, 80

Upward Bound (UWM) .....46

Urban Day ..... 50

Urgent Care Clinics .....65

Urgi Med - Clínica ambulatoria ..... 68

US Citizenship and Immigration  
Services (USCIS).....64

UWM .....45

## V

Vet's Place..... 79

Vincent - Centro de recursos  
familiares .....58, 60

Vine and Voice..... 5

Vivienda de transición YWCA..... 79

Vivienda fuera de UWM..... 76

Vivienda y desarrollo urbano (HUD)  
..... 76

## W

W-2 ..... 24, 27, 28

W-2 Ombudsman .....28

W-2 Teen Parent Liaisons.....28

Walker's Point - Centro para jóvenes  
y familias ..... 15, 58, 80

Walker's Point - Clínica comunitaria  
.....69

Warmline, Inc .....18

WE Energies .....19

Wee Care WIC.....81

West Allis Memorial Hospital .....70

Westside Healthcare Association ..25,  
69

WIC.....80

Williams House of Refuge .....79

Winterstar.....79

Wisconsin Apprenticeship Programs  
.....32

Wisconsin FACETS.....9

Wisconsin First Step - Línea de  
ayuda .....9

Wisconsin Front Door Housing  
Search.....76

Wisconsin Jobs .....32

Wisconsin Poison Center.....2

Wisconsin QuitLine .....69

Wisconsin Seasonal Jobs .....32

Wisconsin Shares..... 22, 24

Wisconsin Shares - Línea de  
autorización de guardería .....37

Wisconsin Well Woman Medicaid.20

Wisconsin Well Woman Program .19

## Y

Yellow Cab Co-Op .....72

Yellow Cab of Milwaukee .....72

Youth JobSource .....32

YWCA Community Adult Learning  
Lab.....41

YWCA of Greater Milwaukee 27, 44,  
58

## Notas

## Notas

***Extendemos un agradecimiento especial a las siguientes agencias por su participación en la creación de la guía original:***

**Blanket of Love  
The Bureau of Milwaukee Child Welfare  
Children's Service Society of Wisconsin  
The City of Milwaukee Health Department  
Community Advocates  
The Department of Workforce Development,  
Milwaukee Regional Office  
Impact, Inc.  
Legal Action of Wisconsin  
Maximus, Inc.  
Milwaukee Child Abuse Prevention Services  
Coalition  
Milwaukee Public Schools  
Milwaukee Urban League  
The Parenting Network  
Parents Plus of Wisconsin  
Rosalie Manor  
State of Wisconsin Department of Workforce  
Development  
UMOS  
The United Way of Greater Milwaukee  
Walker's Point Youth and Family Center  
YWCA of Greater Milwaukee**

*En caso de correcciones o adiciones en esta guía o en caso de preguntas, escriba a Leah Jepson a [ljepso@milwaukee.gov](mailto:ljepso@milwaukee.gov)*